Dániel Péter Biró

Nulla Res Singularis

(Neufassung 2022)

Text: Baruch de Spinoza (1632-1677)

für Ensemble • for ensemble
SATBarB, 2Vn, Va, 2Vc

Partitur • Score

edition gravis

eg 2562LM

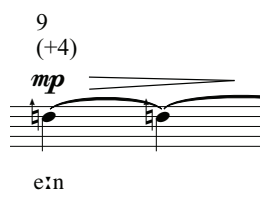
Nulla Res Singularis
Dániel Péter Biró
Performance Indications

Positions on Stage

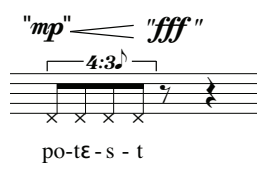
The voices are to stand in pair next to the given string instrument. From left to right: soprano with violin 1, mezzo soprano with violin 2, alto with viola, baritone with cello 1, bass with cello 2.

Voices:

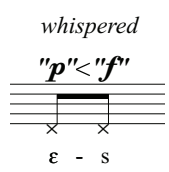
The tuning of the singers is to correspond to the string instruments. Above each note a harmonic and cent difference is indicated. Thus the following (in treble clef) indicates a 9th harmonic (with a C fundamental) being 4 cents higher than a normal D:



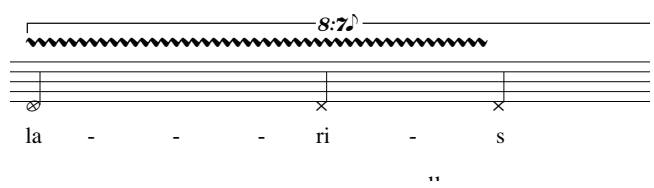
All notes with “x” are to be whispered.

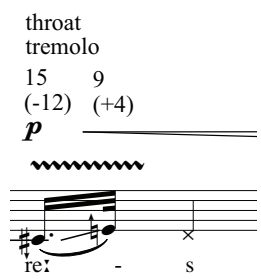


All dynamics with quotation marks indicate the amount of effort in creating the sound:



Throat tremolo is to be performed either whispered or sung:





IMPRESSUM

Copyright © 2018
Edition Gravis Verlag GmbH
Uhlandstraße 19-23
50321 Brühl
Germany

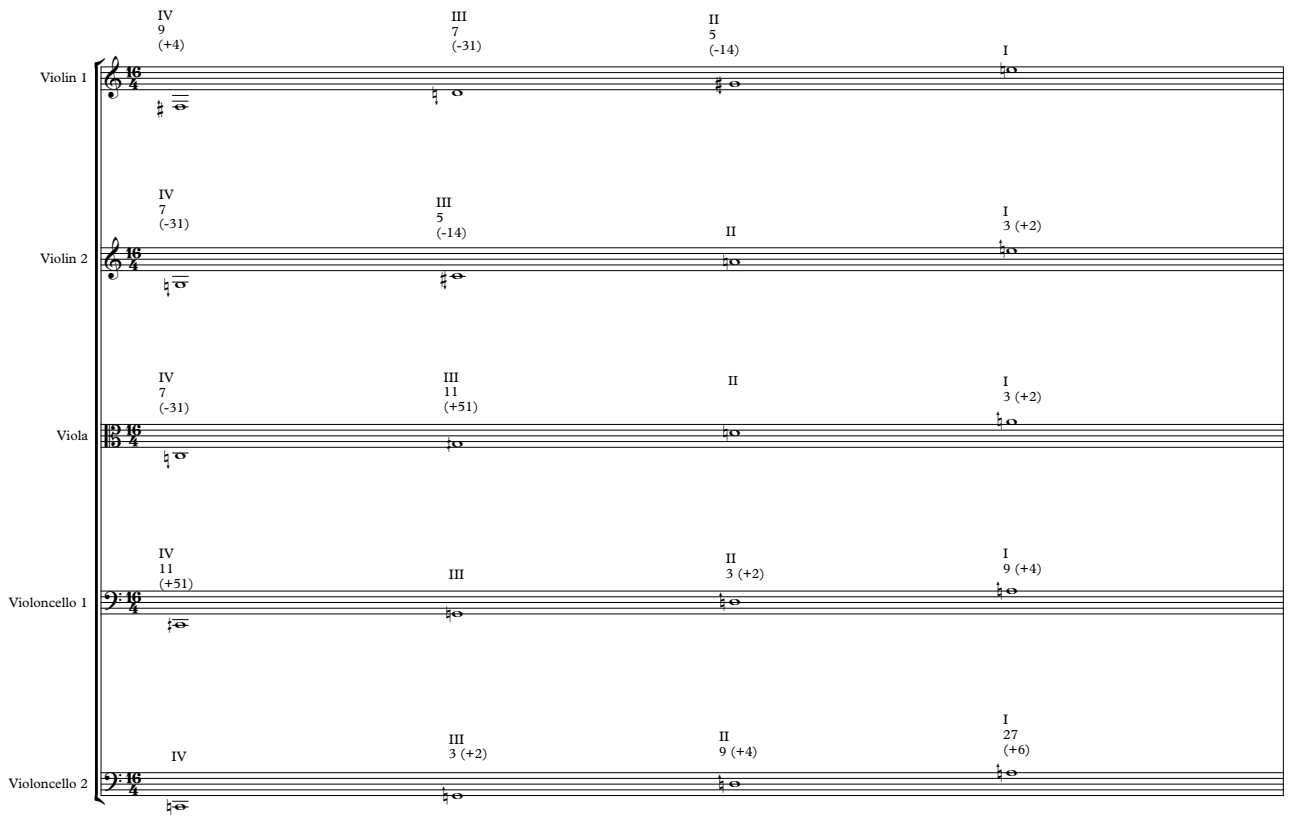
E-Mail: info@editiongravis.de
http://www.editiongravis.de
eg 2562LM
ISMN M-2057-2405-4

Der Inhalt dieser Notenausgabe darf weder vollständig noch ausschnittsweise in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

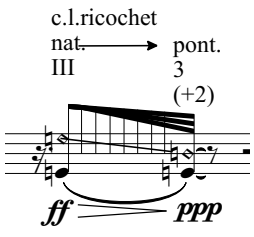
The contents of this publication may not be completely or partially reproduced in any way (print, photocopy or otherwise) without the expressed written consent of the publisher. Electronic duplication, alteration or distribution of this work is strictly prohibited.

Strings:

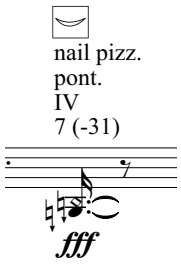
String instruments are to be tuned in the following way:



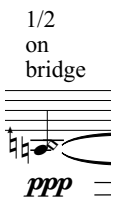
All ricochet actions are unmetered and should last at least for the duration of their given notation:



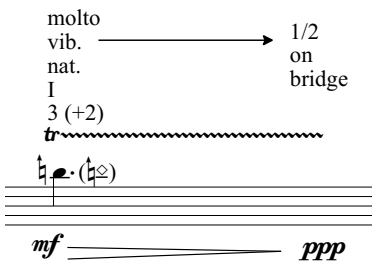
All nail pizzicato actions should be done as “flick pizz.” actions, thereby flicking the string with the finger pushing outward:



Bowing ½ on the bridge: the bow should actually be on the bridge. This should be a slightly noisy sound with the pitch still present. It might be necessary to adjust the angle of the bow:



Trill with harmonic (done with one finger):



All parts are divided into 2 staves: a lower staff for fingerings and an upper stave for the sounding pitches.

Nulla Res Singularis
Text Of Composition

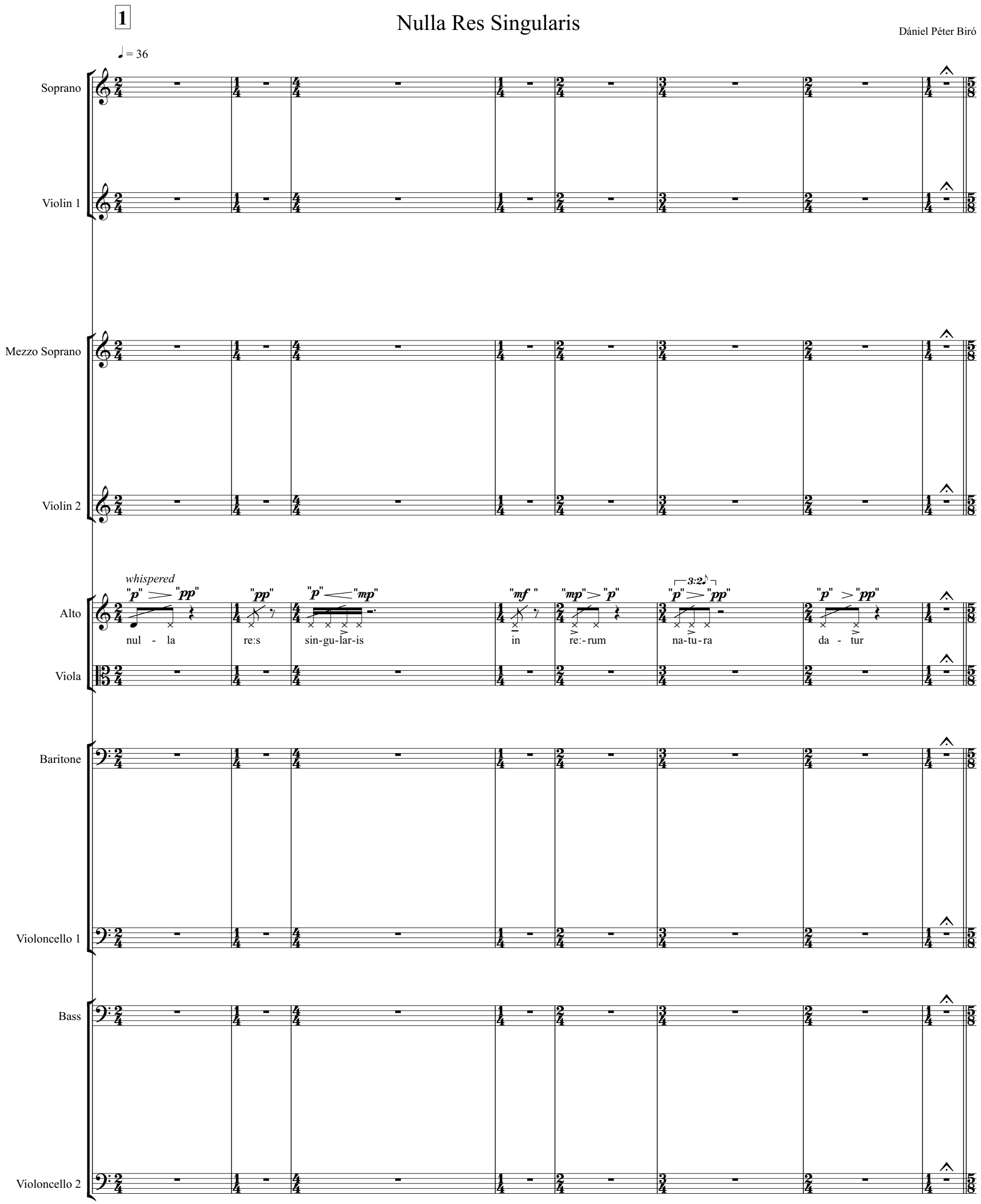
Baruch Spinoza: From *Ethics* (1677):
Nulla res singularis in rerum natura datur, qua potentior et fortior non detur alia. Sed quacumque data datur alia potentior, a qua illa data potest destrui.

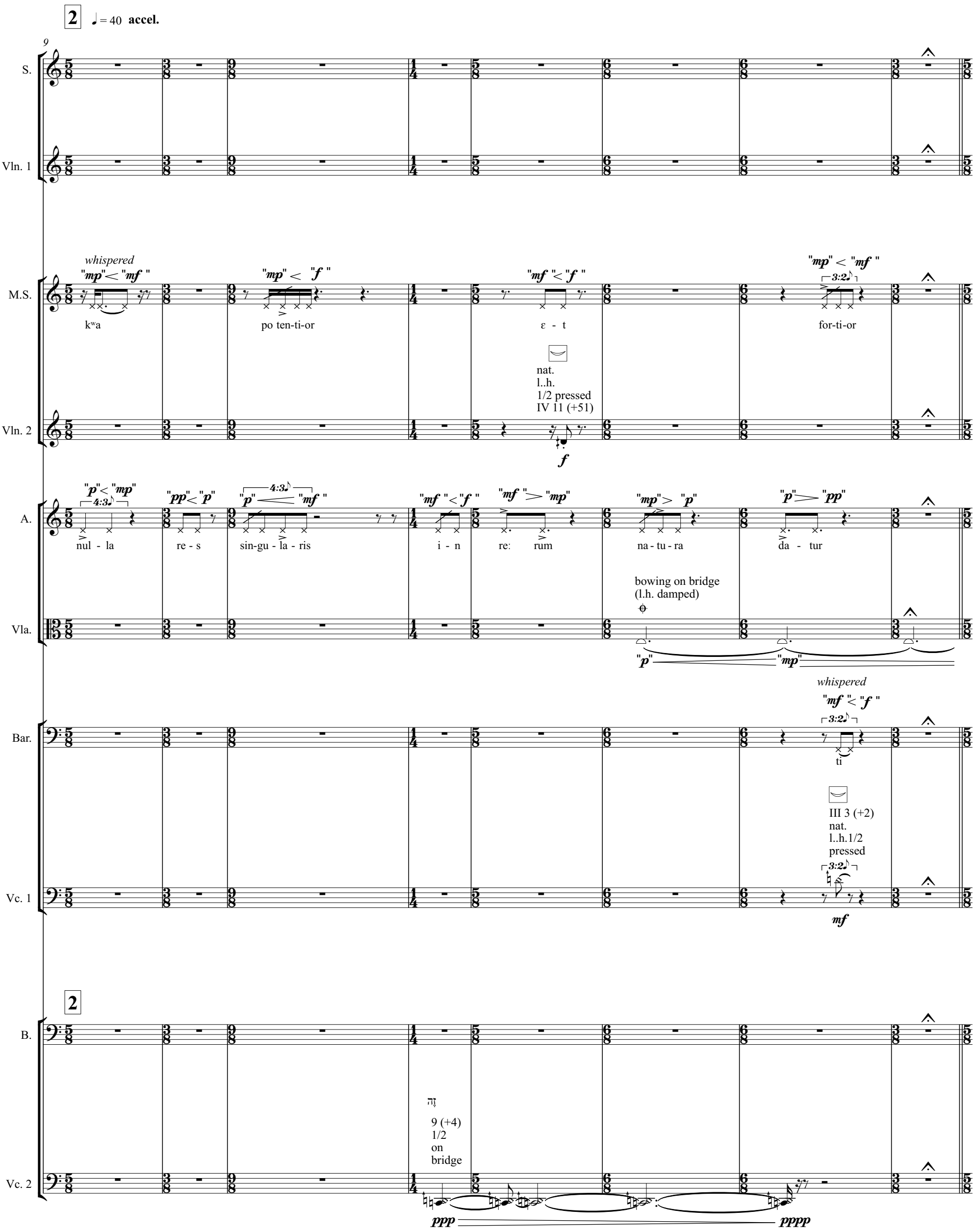
Translation: There is no individual thing in nature, than which there is not another more powerful and strong. Whatsoever thing be given, there is something stronger whereby it can be destroyed.

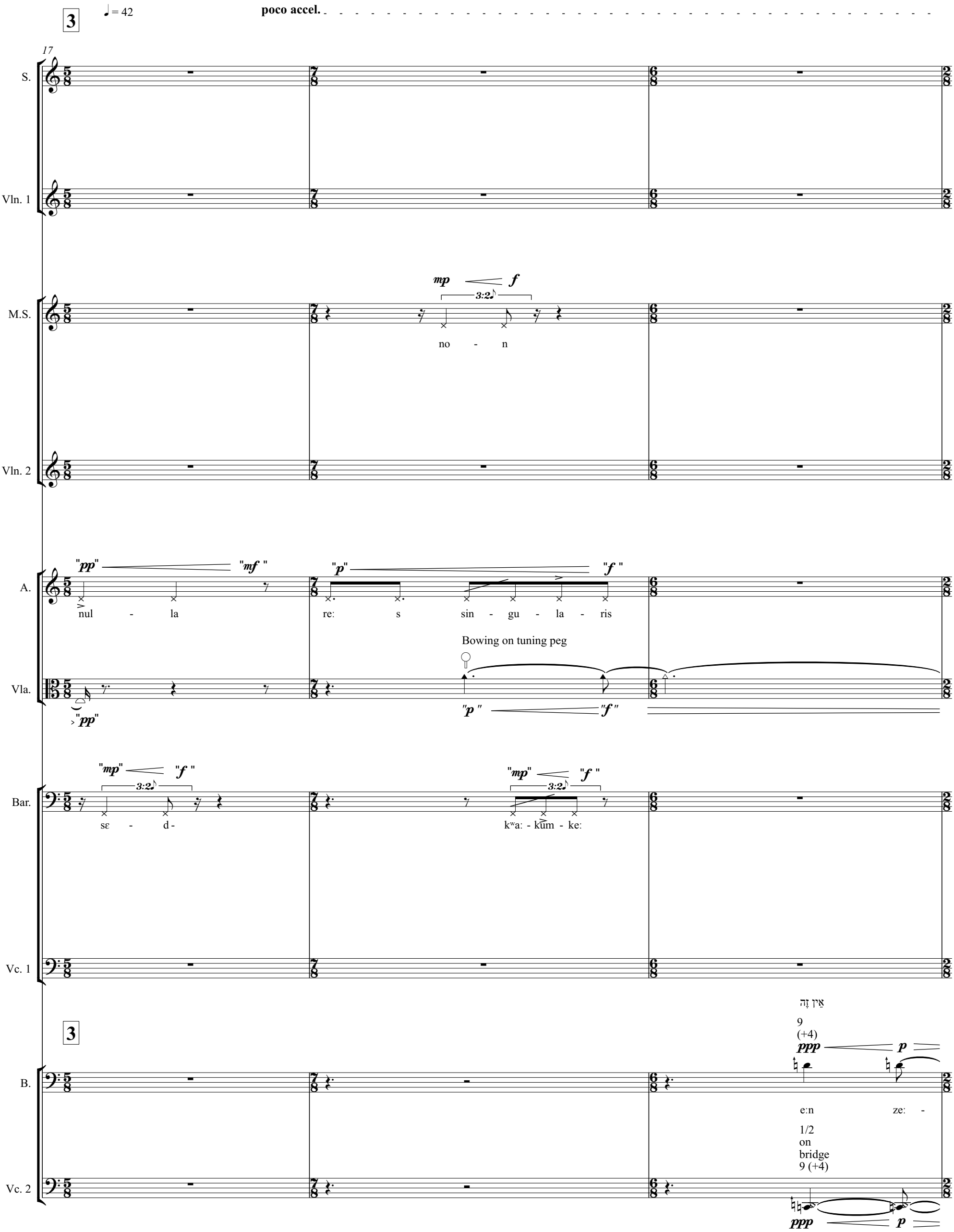
Genesis 28:17:

וַיִּירָא וַיֹּאמַר מַה-נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה
אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמָיִם

Translation: Frightened he said 'How awesome is this place. This is none other than the house of G'd and this is the gate to heaven.'


1
Nulla Res Singularis
Dániel Péter Biró
♩ = 36
Soprano
Violin 1
Mezzo Soprano
Violin 2
Alto
whispered
"p" > "pp"
"pp"
"p" < "mp"
"mf"
"mp" > "p"
3:2
"p" > "pp"
"p" > "pp"
nul - la
re:s
sin-gu-lar-is
in
re:-rum
na-tu-ra
da - tur
Viola
Baritone
Violoncello 1
Bass
Violoncello 2


2
♩= 40 accel.
9
S.
Vln. 1
M.S.
whispered
"mp"< "mf "
kwa
"mp" < "f "
po ten-ti-or
"mf "< "f "
ε - t
nat.
l..h.
1/2 pressed
IV 11 (+51)
"mp" < "mf "
3:2
for-ti-or
Vln. 2
f
A.
"p"< "mp"
4:3
nul - la
"pp"< "p"
re - s
"p" "mf "
sin-gu - la - ris
"mf "< "f "
i - n
"mf "> "mp"
re: rum
"mp"> "p"
na - tu - ra
"p"> "pp"
da - tur
Vla.
bowing on bridge
(l.h. damped)
"p" "mp"
Bar.
whispered
"mf "< "f "
3:2
ti
III 3 (+2)
nat.
l..h.1/2
pressed
Vc. 1
mf
2
B.
ה
9 (+4)
1/2
on
bridge
Vc. 2
ppp
pppp


3
♩ = 42
poco accel.
17
S.
Vln. 1
M.S.
mp
f
3:2
no - n
Vln. 2
A.
"pp"
"mf"
"p"
"f"
nul - la
re: s sin - gu - la - ris
Vla.
Bowing on tuning peg
"pp"
"p"
"f"
Bar.
"mp"
"f"
3:2
sɛ - d-
kʷa: - kūm - ke:
Vc. 1
3
אֵין זֶה
9
(+4)
ppp
p
B.
e:n
ze: -
1/2
on
bridge
9 (+4)
Vc. 2
ppp
p

20

S.

whispered "mf" "f"

li -

Vln. 1

III
7(-31)
flaut.
tasto

1/2
c.l.t.
nat.

tasto

pp ppp p ppp

M.S.

"mf" "ff"

de: - tu - r

"mf" "f"

a - li - a

Vln. 2

IV 11
(+51)
nail pizz.
l.h. 1/2
pressed

II
5 (-14)
1/2
c.l.t.
nat.

tasto

pp ppp

A.

"mp" "f" "p"

i - n re: - rum

"mf" "pp"

na - tu - ra

"mp" "ppp"

da - tu - r

Vla.

"p"

bowing on bridge
(l.h. damped)

"p" "mp"

Bar.

"f" "ff"

da - ta

"mf" "f"

da - tur

Vc. 1

B.

ppp

Vc. 2

ppp

molto
tasto
II
9 (+4)

tasto

ppp pp

4

♩ = 44
whispered

25

S.
"mp" "ff"
a
"p" "f"
s -

Vln. 1
bowing
on bridge
"pp" "ff" "pp"

M.S.
"p" "f"
kʷa
"pp" "ff"
4:3
po - ten - tsi - or

Vln. 2
l.h. damped
IV
ricochet
tasto → pont,
bowing
on bridge
"ff" "pp"

A.
"pp" "mf"
7:5
nul - - - la
"mp" "f"
re: - s
subito
"p" "f"
4:5
sin - gu - la - ris

Vla.
bowing
on bridge
"pp" "ff" "pp"
bowing on bridge
(l.h. damped)
"mp"

Bar.
"mf" "f"
3:2
a - li - a

Vc. 1
bowing
on bridge
"pp" "ff" ppp
flaut.
l.h. 1/2
pressed
nat.
III → pont.
5 (-14) 9 (+4)
3:2

4

B.
אֵין זֶה כִּי
9
(+4)
pp
inhaled
en z - e:

Vc. 2
molto
tasto
7:5
ppp
1/2 on
bridge
ppp
IV
9
(+4)
nat.
IV
5
(-14)
pp

28

poco accel. ♩= 46 poco rall. ♩= 44

S.
"ff" "fff"
k - wa
III
7 (-31)
flaut. tasto

Vln. 1
ppp pp

M.S.
"mf" "mp"
5:4
ε - t
nail pizz.
l.h. 1/2 pressed
IV 11 (+51)

Vln. 2
5:4
p

A.
mf f
3:2
i - n
p mp
13:10 4:7
r - e: - r - u - m
mf pp
3:5
na - - tu - - ra

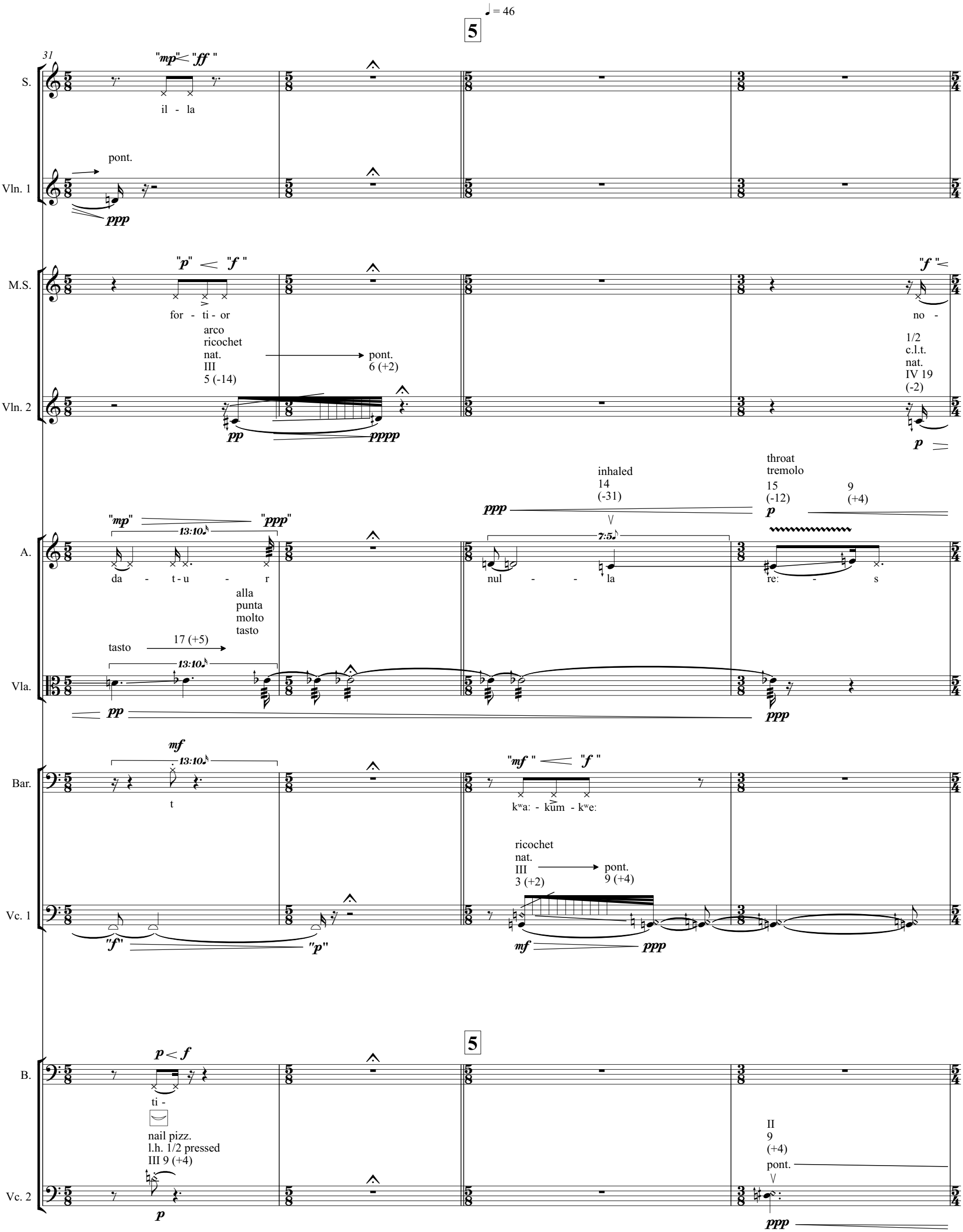
Vla.
IV
molto
pont.
1/2
c.l.t.
pont.
7(-31)
3:2
p
III
l.h. 1/2
pressed
13:10
ppp
III
33
(+53)
1/2
c.l.t.
nat.
4:7
1/2
c.l.t.
III
31 (-45)
3:5
p
arco
ord.
33 (+53)
ppp

Bar.
"f" "ff"
po - ten - tsi - or
"mp" "f"
sε - - d

Vc. 1
ppp
bowing on bridge
(l.h. damped)
"p"

B.
ppp
ki

Vc. 2
III
5 (-14)
IV
9
(+4)
IV
5
(-14)
IV
3
(+2)
molto
pont.
ppp


♩ = 46
5
31
S.
"mp" < "ff"
il - la
Vln. 1
pont.
ppp
M.S.
"p" < "f"
for - ti - or
arco
ricochet
nat.
III
5 (-14)
pont.
6 (+2)
pp
pppp
"f" <
no -
1/2
c.l.t.
nat.
IV 19
(-2)
p
Vln. 2
throat
tremolo
15
(-12)
9
(+4)
inhaled
14
(-31)
ppp
p
A.
"mp"
"ppp"
13:10
da - t - u - r
alla
punta
molto
tasto
7:5
nul - - la
re: - s
Vla.
tasto
17 (+5)
pp
ppp
Bar.
mf
t
"mf" < "f"
kʷa: - kum - kʷe:
Vc. 1
"f"
"p"
ricochet
nat.
III
3 (+2)
pont.
9 (+4)
mf
ppp
B.
p < f
ti -
nail pizz.
l.h. 1/2 pressed
III 9 (+4)
Vc. 2
p
II
9
(+4)
pont.
ppp

poco accel. ♩ = 48

rall.

35

S.

"ff" "fff"

da - ta

Vln. 1

IV 13 (+41)
nail pizz.
l.h. 1/2 pressed

7 (-31)
nail pizz.

f ff

7 (-31)
nat.

ppp p ppp

molto
pont.

nat.

M.S.

"fff"

n

"ff" "fff"

de: - tu - r

Vln. 2

arco
ord.

III
20 (-14)
1/2
c.l.t.
pont.

III
5 (-14)
nat.

molto
pont.

nat.

nail pizz.
III 5 (-14)

ppp p ppp mp

A.

whispered

"fff"

sin - gu - la - ris

ppp pp

31
(+45)

3:2

i - n

33
(+53)

17
(+5)
throat tremolo

p pp

13:10 4:7

r - e: - r - u - m

Vla.

bowing on bridge
(l.h. damped)

"ppp" "fff"

pont.
II
III

1/2
c.l.t.
nat.
31 (+45)

3:2

ppp p

arco
ord.

33
(+53)

17
(+5)
fast vib.

1/2
c.l.t.
pont.

13:10 4:7

Bar.

"f" "ff"

da - ta

"mf" "f"

da - tu - r

Vc. 1

nail pizz.
pont.
III
3 (+2)

nail pizz.
pont.
II 3 (+2)

p pp

nat.

ppp pp p

molto
pont.

nail
pizz.
pont.
III

ppp

arco
c.l.
ricochet
nat.
IV
33 (+53)

mf

B.

הִנֵּה אֵין זֶה כִּי

9
(+4)
inhaled

pp

ha - ze: en

inhaled

z - e:

ppp

9
(+4)

3
(+2)

pp ppp

ki

Vc. 2

III
9
(+4)
nat.

IV
9
(+4)

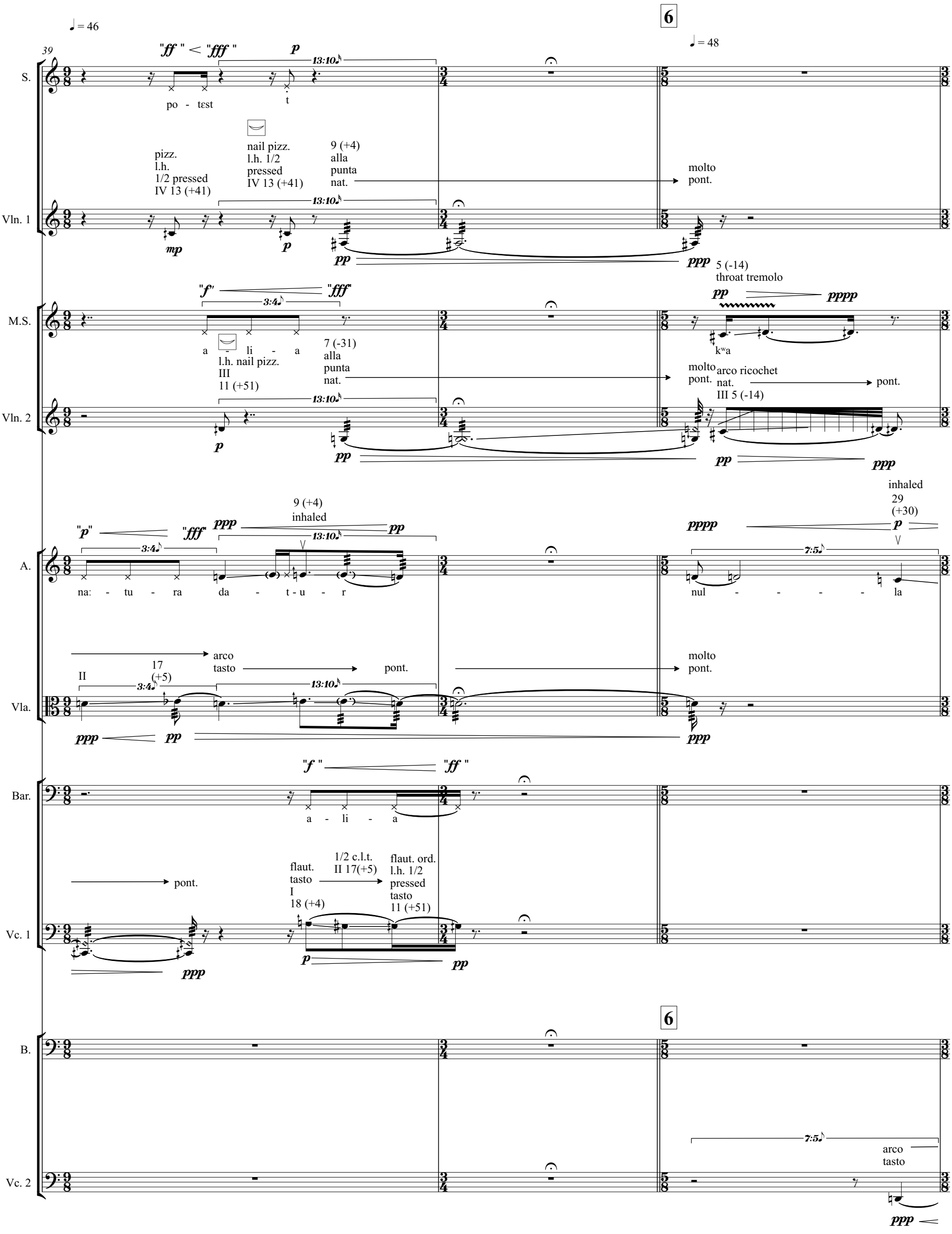
IV
3
(+2)

III
15
(-12)

IV
9
(+4)

molto
pont.

pp ppp


39
♩ = 46
6
♩ = 48
S.
po - test
t
pizz.
l.h.
1/2 pressed
IV 13 (+41)
nail pizz.
l.h. 1/2
pressed
IV 13 (+41)
9 (+4)
alla
punta
nat.
molto
pont.
Vln. 1
5 (-14)
throat tremolo
M.S.
a - li - a
l.h. nail pizz.
III
11 (+51)
7 (-31)
alla
punta
nat.
kʷa
molto
pont.
arco ricochet
nat.
III 5 (-14)
pont.
Vln. 2
9 (+4)
inhaled
inhaled
29
(+30)
A.
na: - tu - ra da - t - u - r
nul - - - - la
arco
tasto
pont.
molto
pont.
II
17
(+5)
Vla.
Bar.
a - li - a
pont.
flaut.
tasto
I
18 (+4)
1/2 c.l.t.
II 17(+5)
flaut. ord.
l.h. 1/2
pressed
tasto
11 (+51)
Vc. 1
B.
arco
tasto
Vc. 2

42

S.

des-tru-i

sin - go - la: - ri - s

a

Vln. 1

I
nat.

II
15 (-12)

II
15 (-12)

whispered
throat
tremolo

I 5 (-14)
alla punta
molto
pont.

♩ = 50 **poco rall.**

7 (-31)

arco
tasto → nat.
III
7 (-31)

M.S.

des-tru-i

whispered

po - ten - tsi - o - r

5 (-14)
throat
tremolo

11
(+51)

ε - t

nail pizz.
l.h. 1/2
pressed
III

Vln. 2

I
3 (+2)
1/2 c.l.t.
nat.

II
3 (+2)

molto
pont.

IV 7 (-31)
alla punta
nat.

pont.

A.

throat
tremolo

9
(+4)

re: - s -

whispered
throat
tremolo

sin - go - la: - ri - s

31
(-55)

29
(+30)

11
(+53)

17
(+5)

i - n r - e: - r - u - m

Vla.

vib.
nat.
II

9
(+4)

bowing 1/2
on bridge

31
(-55)

pont.
III

29
(+30)
1/2
c.l.t.
nat.

arco
ord.

33
(+53)

fast vib.
17
(+5)

1/2
c.l.t.
pont.

subita
ppp

11
(+51)

1/2
(+2)

Bar.

des-tru-i

po - ten - tsi - o - r

sε - d

nail pizz.
II
3 (+2)

Vc. 1

I
3 (+2)
nat.

molto
pont.

pizz.
I
3 (+2)

alla punta
III 15 (-12)
nat.

7
(-31)

pont.

B.

des-tru-i

הִנֵּה אֵין זֶה כִּי אִם

9
(+4)

ha - ze: en ze:

9
(+4)

3
(+2)

9
(+4)

ki - i - m

Vc. 2

molto
pont.

nat.

III
9
(+4)
nat.

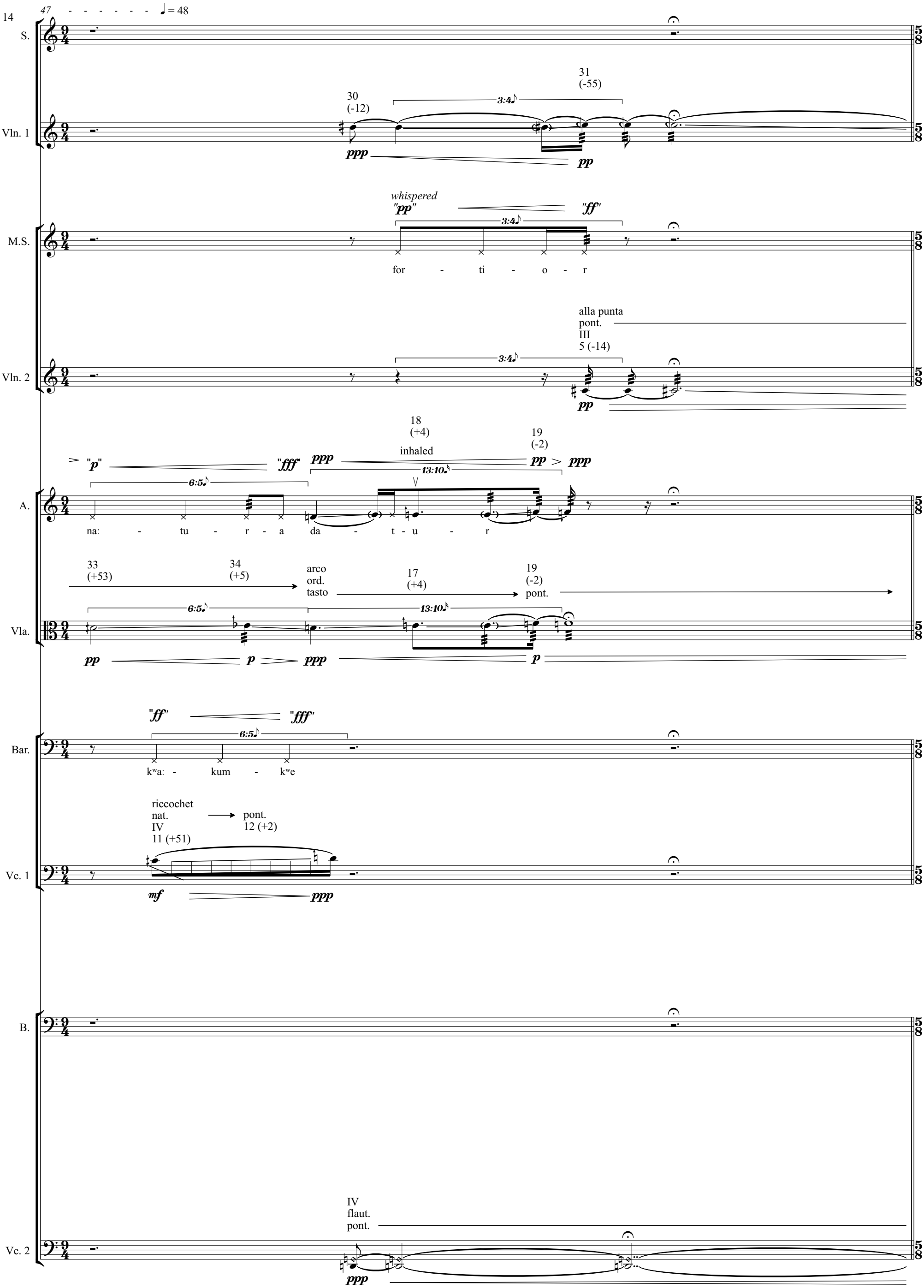
IV
3
(+2)

III
15
(-12)

IV
9
(+4)

IV
3
(+2)

III
9
(+4)
molto
pont.


14
47
= 48
S.
Vln. 1
30
(-12)
31
(-55)
ppp
pp
M.S.
whispered
"pp"
"ff"
for - ti - o - r
Vln. 2
alla punta
pont.
III
5 (-14)
pp
A.
"p"
"fff"
ppp
18
(+4)
inhaled
19
(-2)
pp
ppp
na: - tu - r - a da - t - u - r
Vla.
33
(+53)
34
(+5)
arco
ord.
tasto
17
(+4)
19
(-2)
pont.
pp
p
ppp
p
Bar.
"ff"
"fff"
kwa: - kum - kwe
Vc. 1
riccochet
nat.
IV
11 (+51)
pont.
12 (+2)
mf
ppp
B.
Vc. 2
IV
flaut.
pont.
ppp

7 ♩ = 50

48

♩ = 50 **poco accel.**

whispered throat tremolo

♩ = 52 **poco rall.**

S.

s - iŋ - go - la: - rɪs

bowing on bridge (l.h. damped)

ord. pont. III (-31)

Vln. 1

ppp "*f*" *ppp*

whispered throat tremolo

M.S.

s - iŋ - go - la: - rɪs

→ 1/2 on bridge

bowing on bridge (l.h. damped)

ord. pont. III (-14)

Vln. 2

ppp "*f*" *ppp*

7 (-31) *pp* *mp* inhaled

15 (-12) throat tremolo *pp*

whispered throat tremolo "*ff*"

28 (-31) *p* 17 (+5) 18 (+4) 17 (+5) *ppp*

A.

nul - - l - a

re: - s s - iŋ - go - la: - rɪs

i - n f - e: - r - u - m

1/2 c.l.t. nat. → pont.

vib. nat. → molto pont. 15 (-12) III 9 (+4)

bowing on bridge (l.h. damped)

pont. II

1/2 c.l.t. nat. III 28 (-31)

arco ord. punta 17 (+5) 18 (+4) 17 (+5) vib.

1/2 c.l.t. pont.

Vla.

pp *mp*

pp "*fff*"

subito *p* *ppp*

whispered throat tremolo

Bar.

s - iŋ - go - la: - rɪs

arco on bridge (l.h. damped)

harmonic IV pont. (+55) → nat.

55 (+37) 11 (+51)

Vc. 1

"*f*" "*fff*" *ppp*

7

9 (+4) *pp* 3 (+2) 9 (+4) *ppp*

B.

ze: ki - i - m

nat.

II 9 (+4) pont. → III 9 (+4) nat. IV 9 (+4) IV 3 (+6)

III 15 (-12) IV 9 (+4) IV 3 (+2) III 9(+4) molto pont.

Vc. 2

pp *ppp* *pp* *ppp*

♩ = 50

51

S.

"f" whispered throat tremolo "fff"

13:12 6:7

n - a: - t - u - r - a

7 (-31) III 1/2 c.l.t. nat. → II 15 (-12) arco ord. vib. poco tasto

Vln. 1

1/2 c.l.t.

p pp p pp p ppp

M.S.

"f" whispered throat tremolo "fff"

13:12 6:7

n - a: - t - u - r - a

5 (-14) III 1/2 c.l.t. nat. → II vib. poco tasto

Vln. 2

1/2 c.l.t.

p pp p ppp

A.

pp "f" whispered throat tremolo "fff" ppp 19 (-2) inhaled

13:12 6:7 13:10

n - a: - t - u - r - a da - - t - u - r

Vla.

nat. → arco ord. punta tasto 9 (+4) vib. 19 (-2) → alla punta pont.

pp p ppp p

Bar.

"f" whispered throat tremolo "fff"

13:12 6:7

n - a: - t - u - r - a

Vc. 1

nat. → 9 (+4) vib. poco tasto

p ppp

B.

"f" "fff"

13:12 6:7

n - a: - t - u - r - a

Vc. 2

II 9 (+4) III 9 (+4) 1/2 c.l.t. nat. → nail pizz. 27 (+6) arco nat. nail pizz. II 9 (+4)

13:12 6:7 13:10

p pp pp mf p ppp p

54

♩ = 50

S.

7 (-31)

p mf

kʷa

Vln. 1

III
7 (-31)
c.l. ricochet
nat.

c.l.t.
pont.

p ppp

M.S.

throat
tremolo
5 (-14)

p pp

6 (+2)

mp ppp

5:3♪ 4:7♪

n - o - n

Vln. 2

1/2 c.l.t.
III VI
5 (-14)
nat.

ord.
I , II

1/2
c.l.t.

pont.

5:3♪ 4:7♪

p pp mp ppp

A.

p

pp

7
(-31)

mp

inhaled

7:5♪

nul - - l - a

15
(-12)
throat
tremolo

pp

11:12♪

re: - s s - - iŋ - gʊ - laː - rɪs

whispered
throat
tremolo

"ff"

8:7♪

Vla.

1/2
c.l.t.
nat.

pont.

7:5♪

pp mp

vib.
nat.
15
(-12)
III

molto
pont.
9
(+4)

11:12♪

bowing
on
bridge
(l.h. damped)

pp "fff"

Bar.

9
(+4)

inhaled

11
(+51)

p mf

d - a - t - a

pp

"pp"

"ff"

5:4♪

d - a - t - u - r

Vc. 1

nail
pizz.
pont.
I 9 (+4)

nail pizz.
l.h.
1/2
pressed
IV 11 (+51)

p mp

nail pizz.
pont.
II 3 (+2)

nail pizz.
pont.
IV 11 (+51)

5:4♪

p mp

B.

הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה כִּי אִם

inhaled

pp

ha - ma-kom ha -

Vc. 2

pont.

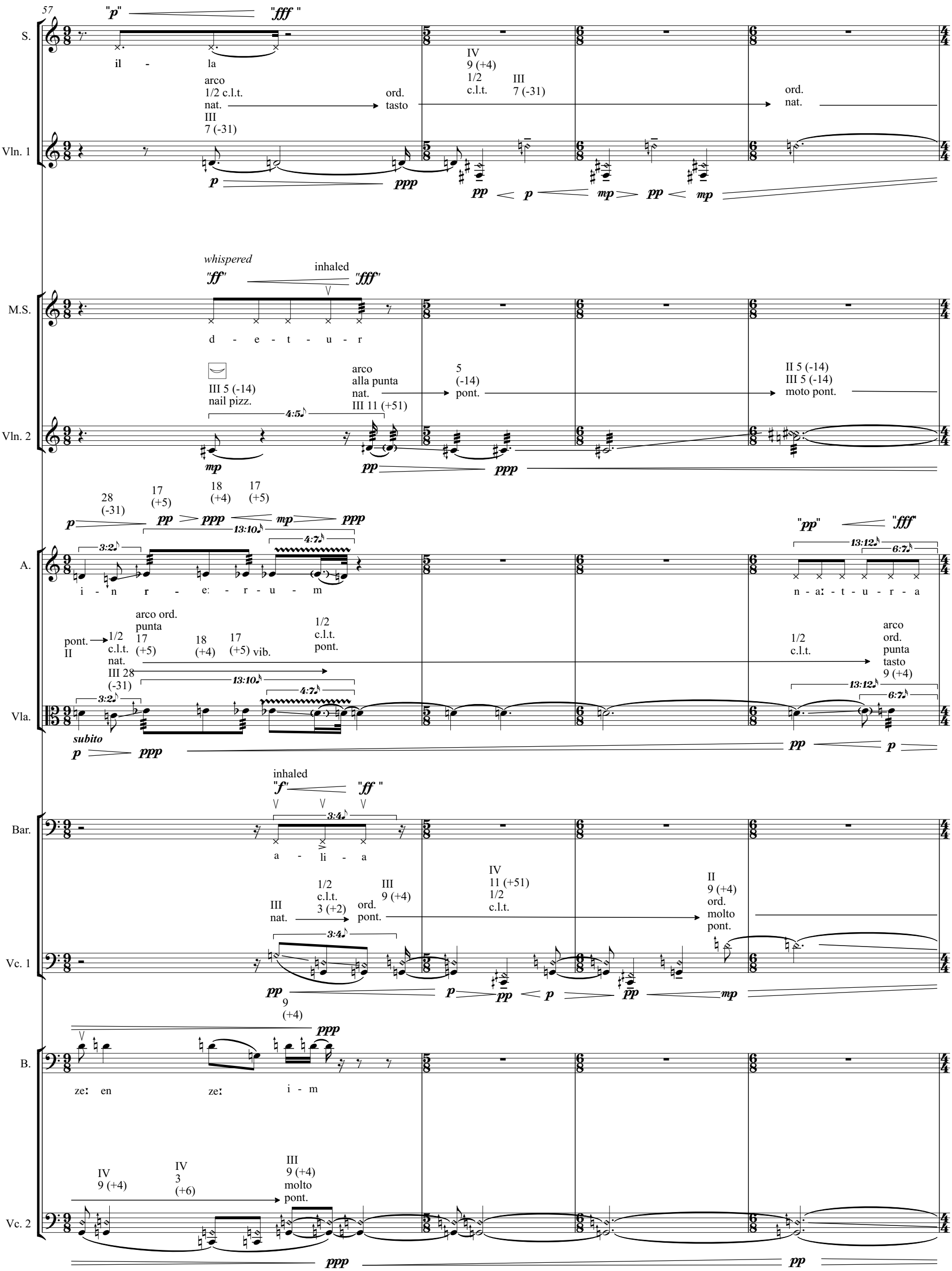
nat.

tasto

9 (+4)
pont.

III
9
(+4)
nat.

ppp pp ppp pp


♩= 52 poco rall.
♩= 50 poco accel.
57
S.
"p"
"fff"
il - la
arco
1/2 c.l.t.
nat.
III
7 (-31)
ord.
tasto
IV
9 (+4)
1/2
c.l.t.
III
7 (-31)
ord.
nat.
Vln. 1
p
ppp
pp
p
mp
pp
mp
M.S.
whispered
"ff"
inhaled
"fff"
d - e - t - u - r
III 5 (-14)
nail pizz.
arco
alla punta
nat.
III 11 (+51)
5
(-14)
pont.
II 5 (-14)
III 5 (-14)
moto pont.
Vln. 2
mp
pp
ppp
A.
28
(-31)
17
(+5)
18
(+4)
17
(+5)
p
pp
ppp
mp
ppp
"pp"
"fff"
i - n r - e: - r - u - m
n - a: - t - u - r - a
Vla.
pont.
II
1/2
c.l.t.
nat.
III 28
(-31)
arco ord.
punta
17
(+5)
18
(+4)
17
(+5) vib.
1/2
c.l.t.
pont.
1/2
c.l.t.
arco
ord.
punta
tasto
9 (+4)
subito
p
ppp
pp
p
Bar.
inhaled
"f"
"ff"
a - li - a
III
nat.
1/2
c.l.t.
3 (+2)
III
9 (+4)
ord.
pont.
IV
11 (+51)
1/2
c.l.t.
II
9 (+4)
ord.
molto
pont.
Vc. 1
pp
p
pp
p
pp
mp
B.
9
(+4)
ppp
ze: en
ze:
i - m
Vc. 2
IV
9 (+4)
IV
3
(+6)
III
9 (+4)
molto
pont.
ppp
pp

61

S.

7 (-31)

4:3

pp ppp

d - a - t - a

8 ♩ = 52

26 (+41)

ppp

7:5

r

Vln. 1

pont.

7 (-31)
nail pizz.
III

pp

pp

on bridge

arco
1/2
on bridge
I , II

ppp pp

7:5

pont.

7:5

pp

M.S.

"f" "fff"

3:4

a - li - a

p ppp

throat tremolo

kʷa

Vln. 2

nat.

I 3 (+2)
II 11 (+51)
pont.

1/2 on bridge

pp ppp ff

ricochet
nat.
III 5 (-14)

c.l.t.
pont.

11 (+51)

mp

A.

19
(-2)
inhaled

ppp p

13:10

da - t - u - r

pp

29
(+30)

f

inhaled

7:5

3:5

n - u - l

Vla.

19
(-2)

alla
punta
pont.

13:10

ppp p

II
1/2
c.l.t.
nat.

ord.

1/2
c.l.t.
III

29
(+30)

ord.
pont.

7:5

3:5

pp mf

Bar.

inhaled

"mf" "fff"

po - tɛn - tsi - o - r

Vc. 1

pont.

pizz.
II
3 (+2)

arco
batt.
nat.
III
3 (+2)

pont.
5
(-14)

molto
pont.
5 (-14)

ppp pp mp pp ppp

8

B.

Vc. 2

III
27
(+6)

nail pizz.
II 9 (+4)

13:10

p

ppp

20
(-14)

nat.

pp

9
(+4)
pont.

ppp

7:5

arco
nat.

ppp

64

27
(+6)

poco accel.

S.

pp — ppp

"mp" — "fff"

4:3

po - tɛ - s - t

Vln. 1

ppp

pizz.
l.h. 1/2
pressed
15 (-12)

mp

arco on bridge
(l.h. damped)

"f"

M.S.

"p" — "fff"

po - ten - tsi - o - r

Vln. 2

nat.
3
(+2)

ppp

nail pizz.
l.h. 1/2 pressed
11 (+51)

"mf"

arco
nat.
III
5 (-14)

ppp

A.

throat
tremolo
7 (-31)

9
(+4)

mf — f

re: - s

"f"

throat
tremolo

"fff"

8:7

s - - - iŋ - - go - - la: - - rɪ - - s

Vla.

vib.
nat.
7 (-31)

9
(+4)

1/2
on
bridge

bowing on bridge
(l.h. damped)

pp

Bar.

"ff" — "fff"

s - ɛ - d

"f"

throat
tremolo

"fff"

8:7

s - iŋ - - go - - la: - - rɪ - - s

Vc. 1

nail
pizz.
I
27 (+6)

mp

arco
1/2 on bridge
II 3 (+2)

ppp

הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית

B.

9 (+4)

ppp

inhaled

pp

ord.

ha - ma - kom ha - ze: en ze: -

Vc. 2

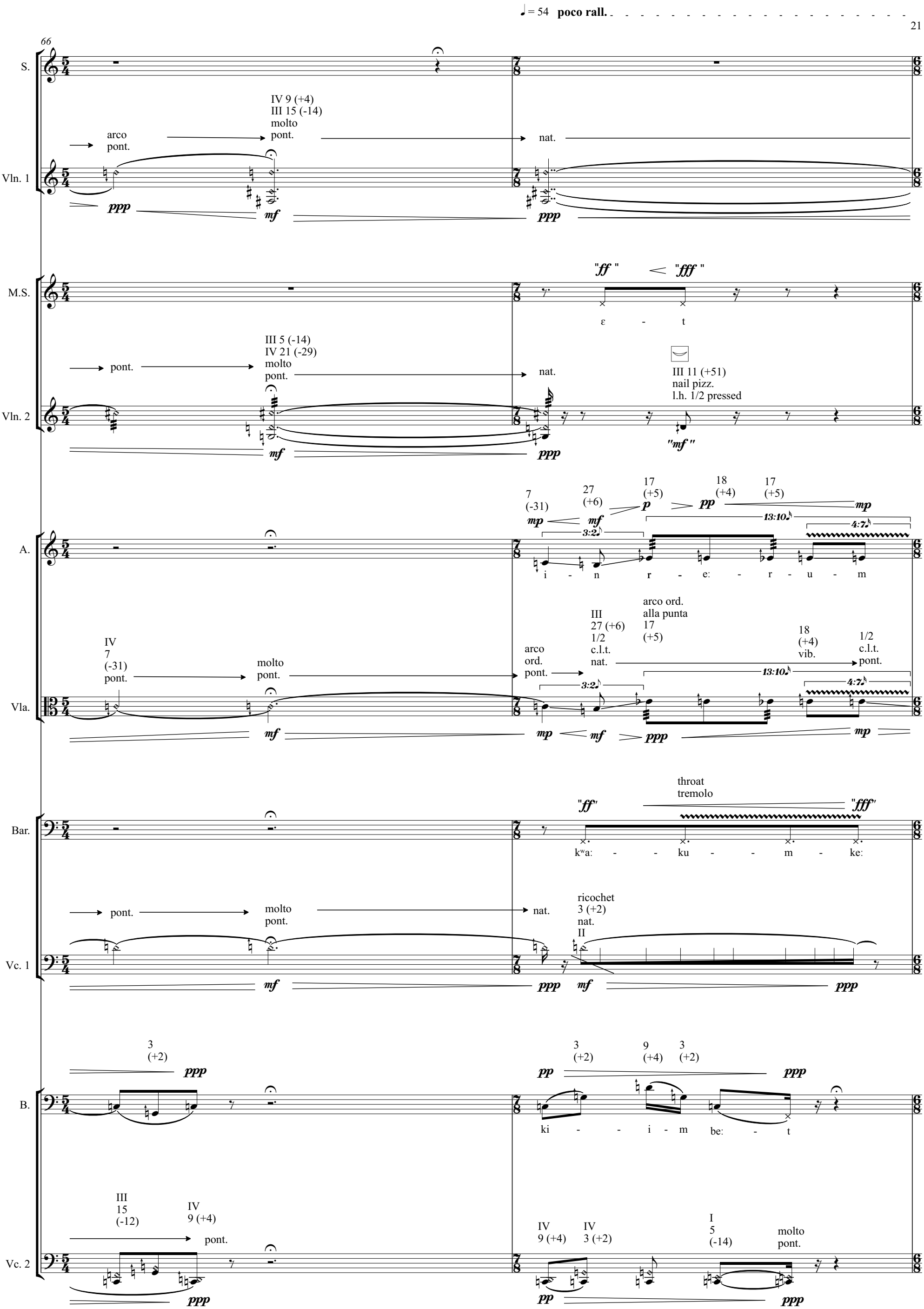
II
9 (+4)
pont.

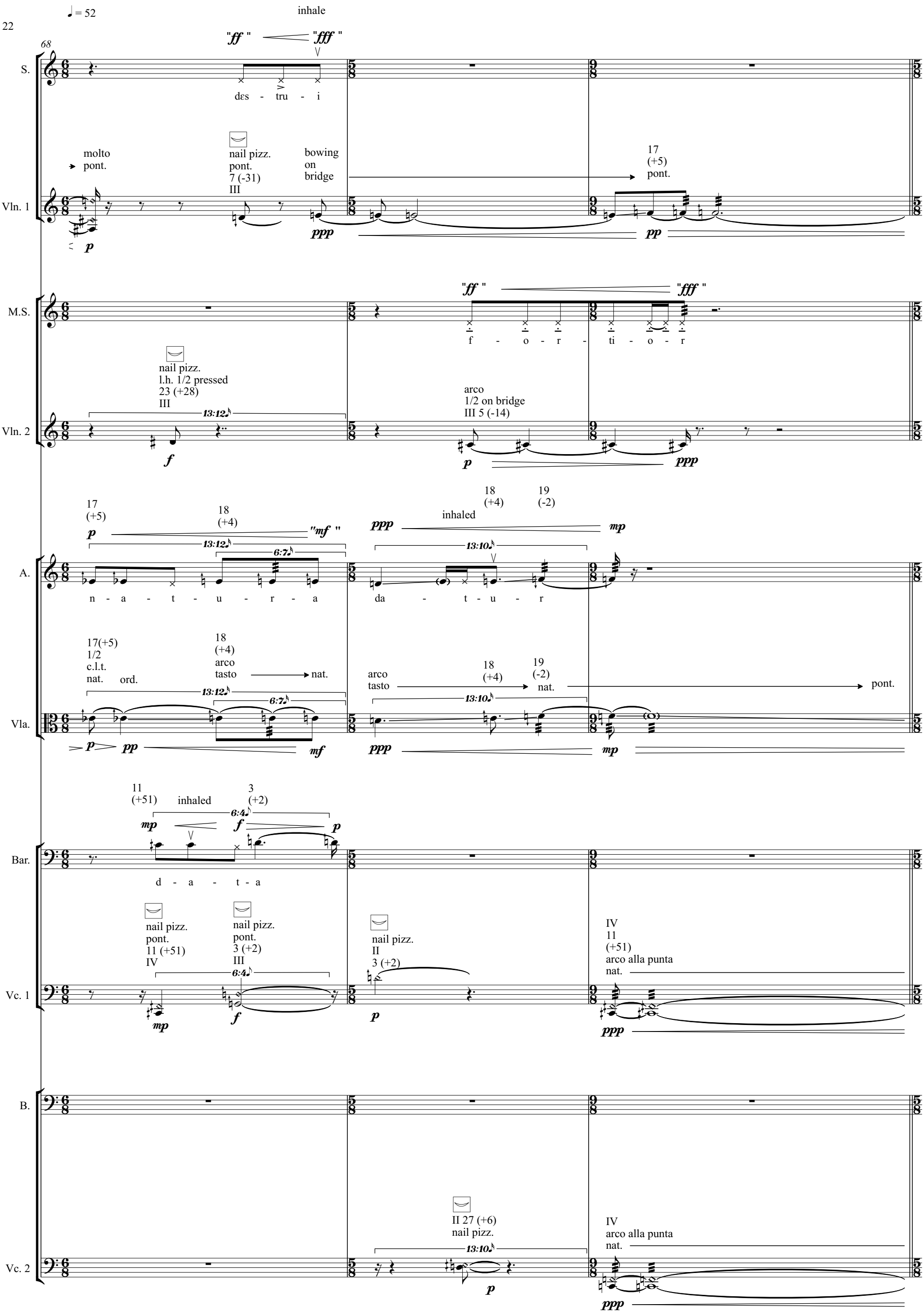
III
9 (+4)
nat.

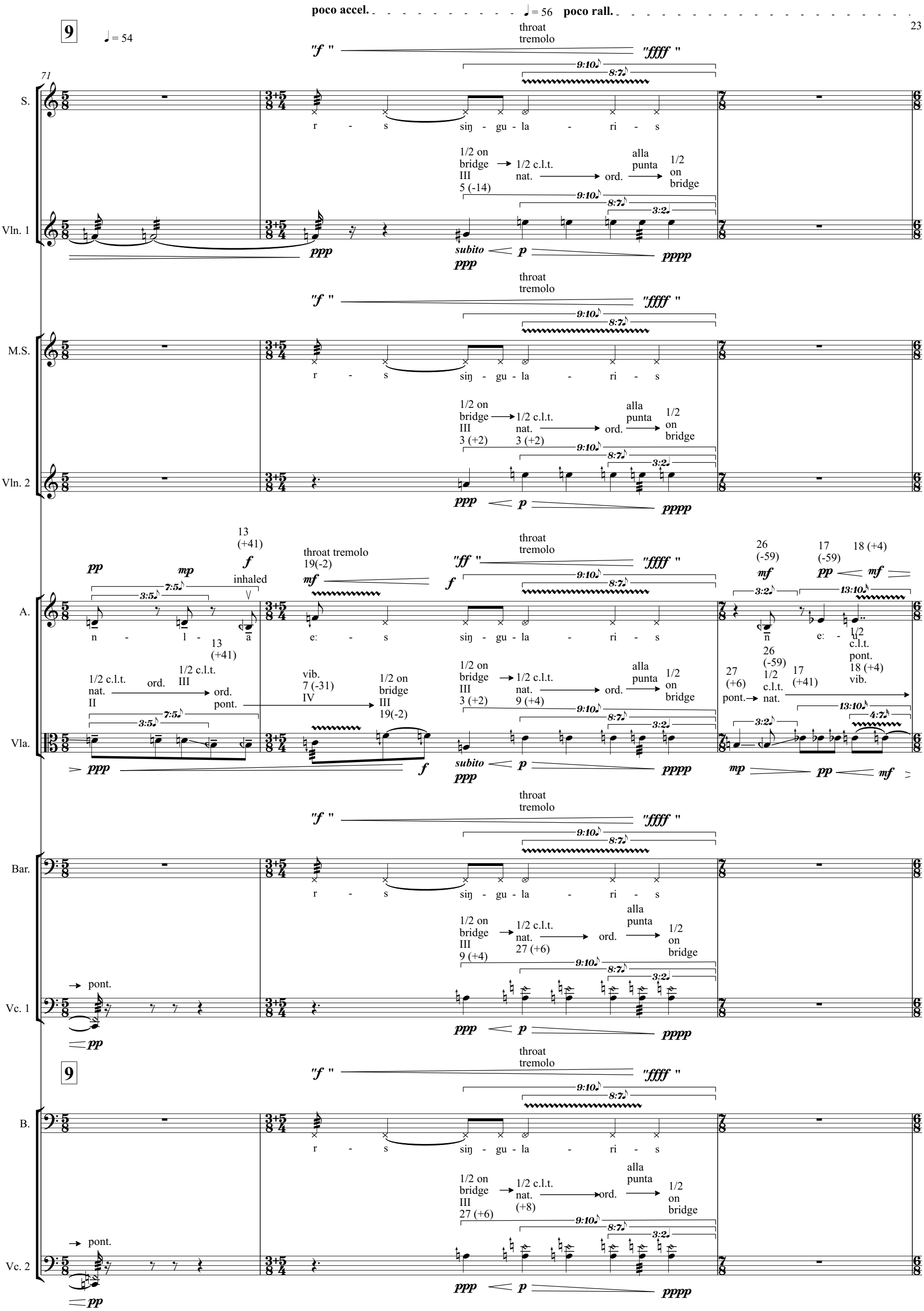
I
9 (+4)

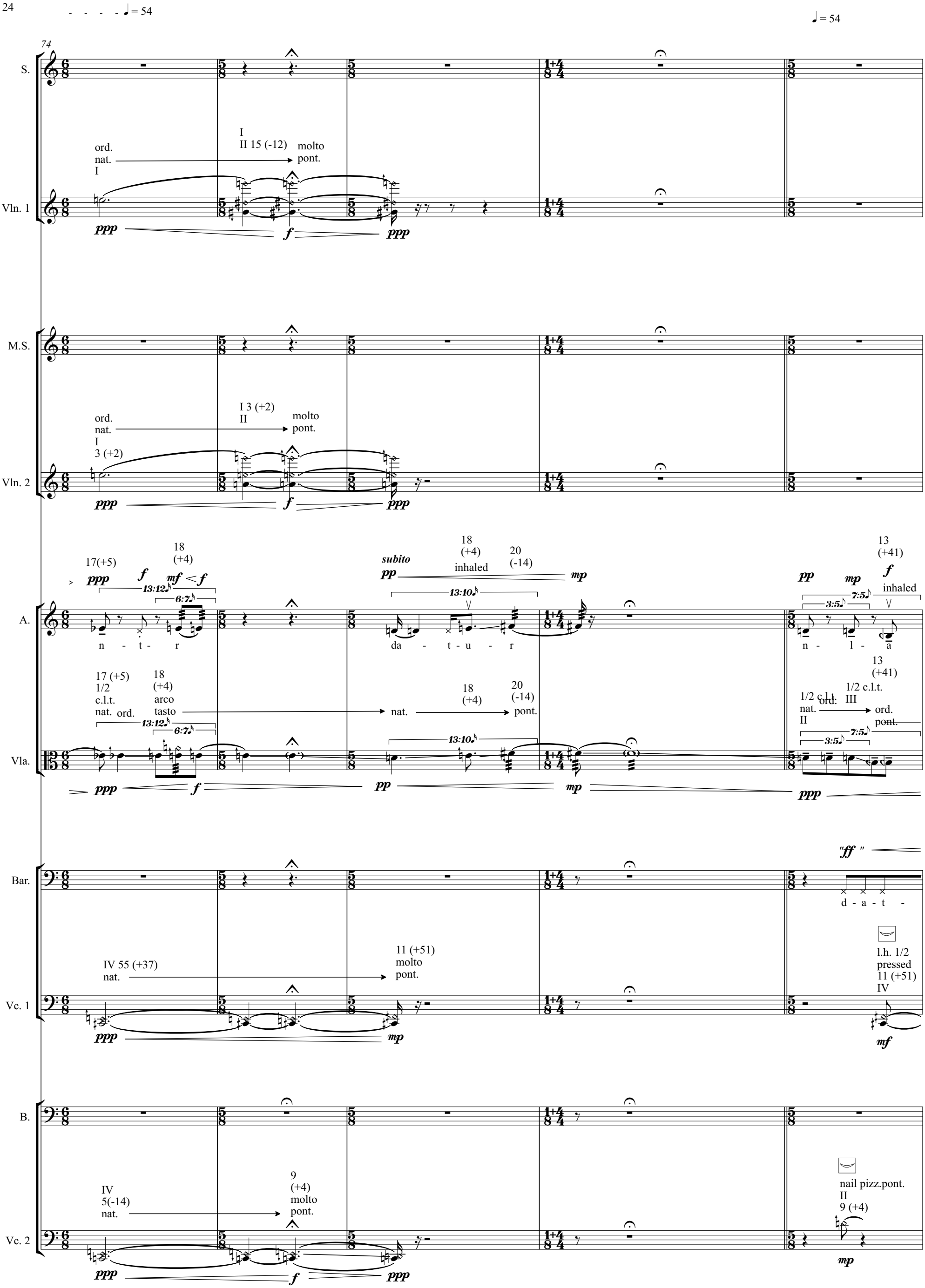
I
3 (+2)

pp


♩= 54 poco rall.
66
S.
Vln. 1
arco
pont.
IV 9 (+4)
III 15 (-14)
molto
pont.
nat.
ppp
mf
ppp
M.S.
Vln. 2
pont.
III 5 (-14)
IV 21 (-29)
molto
pont.
nat.
"ff"
"fff"
ε - t
III 11 (+51)
nail pizz.
l.h. 1/2 pressed
"mf"
mf
ppp
A.
7 (-31)
27 (+6)
17 (+5)
18 (+4)
17 (+5)
mp
mf
p
pp
mp
3:2
13:10
4:7
i - n r - e: - r - u - m
Vla.
IV 7 (-31) pont.
molto
pont.
arco ord. pont.
III 27 (+6) 1/2 c.l.t. nat.
arco ord. alla punta 17 (+5)
18 (+4) vib.
1/2 c.l.t. pont.
mf
mp
mf
ppp
mp
Bar.
"ff"
throat tremolo
"fff"
kʷa: - - ku - - m - ke:
Vc. 1
pont.
molto
pont.
nat.
ricochet 3 (+2) nat. II
mf
ppp
mf
ppp
B.
3 (+2)
ppp
3 (+2)
9 (+4)
3 (+2)
pp
ppp
ki - - i - m be: - t
Vc. 2
III 15 (-12)
IV 9 (+4)
pont.
ppp
IV 9 (+4)
IV 3 (+2)
I 5 (-14)
molto
pont.
pp
ppp


♩ = 52
68
inhale
"ff"
"fff"
S.
des - tru - i
molto pont.
nail pizz. pont. 7 (-31) III
bowing on bridge
17 (+5) pont.
Vln. 1
p
ppp
pp
M.S.
"ff"
"fff"
f - o - r - ti - o - r
nail pizz. l.h. 1/2 pressed 23 (+28) III
arco 1/2 on bridge III 5 (-14)
Vln. 2
13:12
f
p
ppp
17 (+5)
18 (+4)
"mf"
18 (+4)
19 (-2)
inhaled
mp
A.
n - a - t - u - r - a
da - t - u - r
13:12
6:7
13:10
17(+5) 1/2 c.l.t. nat.
ord.
18 (+4) arco tasto
nat.
arco tasto
18 (+4)
19 (-2) nat.
pont.
Vla.
p
pp
mf
ppp
mp
11 (+51)
inhaled
3 (+2)
6:4
mp
f
p
Bar.
d - a - t - a
nail pizz. pont. 11 (+51) IV
nail pizz. pont. 3 (+2) III
nail pizz. II 3 (+2)
IV 11 (+51) arco alla punta nat.
Vc. 1
mp
f
p
ppp
B.
II 27 (+6) nail pizz.
IV arco alla punta nat.
Vc. 2
13:10
p
ppp


9
♩ = 54
poco accel.
♩ = 56
poco rall.
71
S.
Vln. 1
M.S.
Vln. 2
A.
Vla.
Bar.
Vc. 1
B.
Vc. 2
throat tremolo
"f"
"ffff"
r - s siŋ - gu - la - ri - s
1/2 on bridge III 5 (-14)
1/2 c.l.t. nat.
ord.
alla punta
1/2 on bridge
1/2 on bridge III 3 (+2)
1/2 c.l.t. nat. 3 (+2)
13 (+41)
inhaled
throat tremolo 19(-2)
"ff"
n - l - a
e: - s
26 (-59)
17 (-59)
18 (+4)
1/2 c.l.t. pont. 18 (+4) vib.
1/2 c.l.t. nat. II
ord. pont.
1/2 c.l.t. III
vib. 7 (-31) IV
1/2 on bridge III 19(-2)
1/2 on bridge III 3 (+2)
1/2 c.l.t. nat. 9 (+4)
27 (+6) pont.
1/2 c.l.t. nat.
17 (+41)
1/2 on bridge III 9 (+4)
1/2 c.l.t. nat. 27 (+6)
1/2 on bridge III 27 (+6)
1/2 c.l.t. nat. (+8)
pont.
ppp
p
pppp
pp
mp
mf
f
ff
subito ppp


♩ = 54
♩ = 54
74
S.
Vln. 1
ord.
nat.
I
I
II 15 (-12)
molto
pont.
ppp
f
ppp
M.S.
Vln. 2
ord.
nat.
I
3 (+2)
I 3 (+2)
II
molto
pont.
ppp
f
ppp
A.
17(+5)
ppp
f
18
(+4)
mf < f
13:12
6:7
n - t - r
subito
pp
18
(+4)
inhaled
20
(-14)
13:10
da - t - u - r
mp
pp
mp
13
(+41)
f
inhaled
7:5
3:5
n - l - a
Vla.
17 (+5)
1/2
c.l.t.
nat. ord.
18
(+4)
arco
tasto
13:12
6:7
ppp
f
18
(+4)
nat.
20
(-14)
pont.
13:10
pp
mp
13
(+41)
1/2 c.l.t.
III
1/2 c.l.t.
nat. ord.
II
ord.
pont.
7:5
3:5
ppp
Bar.
"ff"
d - a - t -
Vc. 1
IV 55 (+37)
nat.
11 (+51)
molto
pont.
ppp
mp
l.h. 1/2
pressed
11 (+51)
IV
mf
B.
Vc. 2
IV
5(-14)
nat.
9
(+4)
molto
pont.
ppp
f
ppp
nail pizz.pont.
II
9 (+4)
mp

poco accel. ♩= 56 — poco rall. ♩= 54

79

S.: a siŋ - gu - la - - ri - s — kʷa i - l - a

Vln. 1

Vln. 2

M.S.: n - o - n — d - e - t - u - r

A.: e: - s siŋ - gu - la - - ri - s — n̄ e: - u - n - t - r

Vla.

Bar.: u - r a - i - a — po - tɛn - tsi - o - r

Vc. 1

B.: נוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית — no - ra ha - ma-kom ha - ze: e:n ze: - ki im be: - t

Vc. 2

♩ = 52

10

81

S.

ppp

7 (-31) inhaled

f < ff mf

13 (+41)

pp

pp

d - a - t - a

nat. 7 (-31)

17 (+5) pont.

1/2 on bridge

nail pizz. pont. I 7 (-31)

nail pizz. l.h. 1/2 pressed 13 (+41)

Vln. 1

ppp

mp

ppp

f

mf

11 (+51)

12 (+2)

f

ff

M.S.

a - l - i - a

f

10 (-14)

p

11 (+51)

k^w a

11 (+51) molto pont.

1/2 c.l.t. nat.

12 (+2) pont.

ricochet nat. IV 7 (-31)

1/2 c..l.t. pont. 7 (-31)

nat.

Vln. 2

f

ff

f

p

ppp

subito pp

18 (+4) inhaled

20 (-14)

mp

throat tremolo

5 (-14)

mf

p

A.

da - t - u - r

mf

n - a

e: -

nat.

18 (+4)

20 (-14) pont.

1/2 c.l.t. nat. II

ord. III 33 (+53)

ord. pont. o.p.

7 (-31) IV

1/2 on bridge III 5 (-14)

Vla.

pp

mp

ppp

p

f

inhale 9 (+4)

13 (+41)

p

f

"ff"

throat tremolo

Bar.

s - ɛ - d

k^w a: - ku

nail pizz. I 13(+41)

14 (-31)

arco pont. 33 (+53)

molto pont.

arco ricochet 3 (+2) nat. II

Vc. 1

ppp

mf

ppp

ppp

mf

f

inhaled

"mf"

"ff"

B.

t - u - r

nail pizz. II 9 (+4)

III 9 (+4) IV arco pont.

II 9 (+4) nat.

Vc. 2

ppp

mp

ppp

mf

subito ppp

accel. rall. ♩ = 46 accel.

85

S.

"f" "ff"

po - tɛ - s - t

Vln. 1

pizz.
l.h. 1/2
pressed
13 (+41)
IV

nail pizz.
l.h. 1/2
pressed

II 15 (-12)
III 7 (-31)
nat. → pont.

mf f mf pp mp ppp mf p f pp mf

M.S.

"f" "ff"

po - ten - ti - o - r

Vln. 2

pizz.
IV 7 (-31)

arco ricochet
nat.
5 (-14)
II

alla punta
pont.
6 (+2)

p ff ppp mf pp mp ppp mf p f pp mf

A.

p ppp

9:10 8:7

la - - ri - - -

pp f

s

Vla.

1/2
on
bridge
III 11 (+51)

arco
1/2 c.l.t.
nat.
3 (+2)
II

ord.
I
9 (+4)

1/2
on
bridge

3
(+2)
pont.

26
(-59)
1/2
c.l.t.
nat.

arco
ord.
II

9:10 8:7 3:2 3:2

subito
ppp mp p

Bar.

"fff"

m - kʷe:

Vc. 1

nat.
IV
21 (+39)

pont.

molto
pont.

p mf pp mp ppp mf p f ppp

נוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים

B.

9
(+4)
ppp p

3
(+2)

pp

3
(+2)

accel.

no - ra ha - ma - kom ha - zeː eːn zeː -

Vc. 2

II
27
(+6)

II
9
(+4)

pont.

III
9
(+4)

nat.

IV
5
(-14)

3
(+2)

III
5
(-14)

9
(+4)

p

92

♩ = 52

S.

"ff" — inhale — "fff"

3:2

dɛ - s - t - r - u - i

Vln. 1

III
7 (-31)
nail
pizz.

molto
pont.

p

f

M.S.

ppp — ff

9 (+4)

5:4

e - - - t

11
(+51)

13:12

f

tu - - r

17
(+41)

6:7

Vln. 2

molto
pont.

ppp

nail pizz.
II

5:4

f

l.h.
1/2 pressed
11 (+51)
III

13:12

f

A.

f — pp

19 (-2)

13:10

r

mf

f

13:12

n - t - r

f — ff

19 (-2)

6:7

Vla.

molto
vib.
19 (-2)

1/2
c.l.t.
pont.

1/2
c.l.t.
nat.
II

arco
tasto
7(-31)
II

nat.
19
(-2)

13:10

4:7

ord.

13:12

6:7

f

mf

f

Bar.

11 (+51)
inhaled

3 (+2)

6:4

mp — f — ppp

d - a - t - a

Vc. 1

nail pizz.
pont.
11 (+51)
IV

nail pizz.
pont.
3 (+2)
III

6:4

mp

f

B.

pp

3
(+2)

9
(+4)

27
(+6)

ppp

ki im beːt - ɛ - lo - him

Vc. 2

IV
3
(+2)

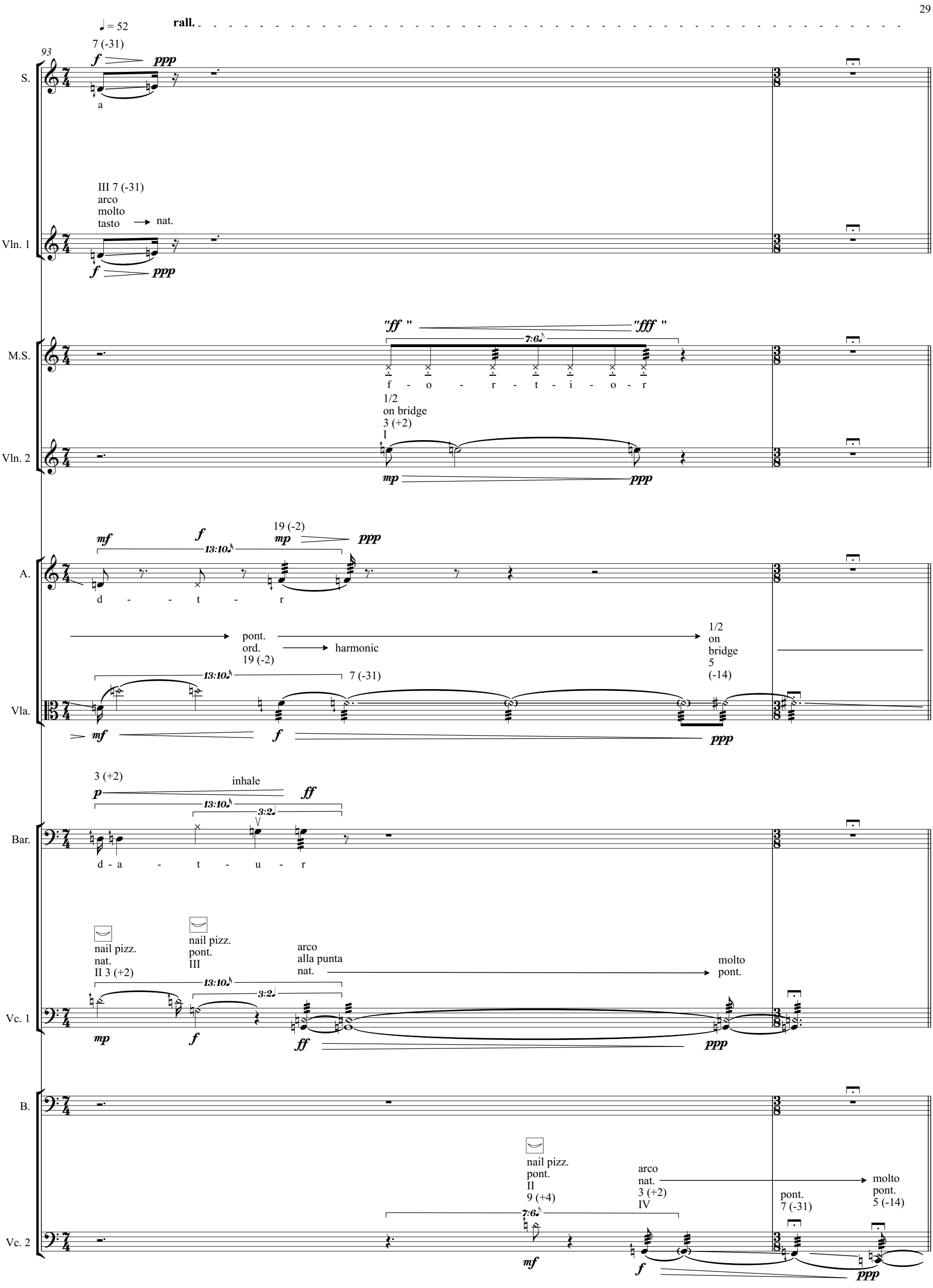
IV
5
(-14)

III
3
(+2)

II
9
(+4)

I
27
(+6)
molto
pont.

ppp


♩= 52
rall.
93
S.
7 (-31)
f
ppp
a
Vln. 1
III 7 (-31)
arco
molto
tasto
nat.
f
ppp
M.S.
"ff "
"fff "
7:6
f - o - r - t - i - o - r
Vln. 2
1/2
on bridge
3 (+2)
I
mp
ppp
A.
mf
f
13:10
19 (-2)
mp
ppp
d - - t - r
pont.
ord.
19 (-2)
harmonic
1/2
on
bridge
5
(-14)
Vla.
13:10
7 (-31)
mf
f
ppp
Bar.
3 (+2)
inhale
p
ff
13:10
3:2
d - a - t - u - r
Vc. 1
nail pizz.
nat.
II 3 (+2)
nail pizz.
pont.
III
arco
alla punta
nat.
molto
pont.
13:10
3:2
mp
f
ff
ppp
B.
Vc. 2
nail pizz.
pont.
II
9 (+4)
7:6
arco
nat.
3 (+2)
IV
pont.
7 (-31)
molto
pont.
5 (-14)
mf
f
ppp

11

♩ = 50

S.
throat temolo
9 (+4) 5 (-14)
mp ppp
kʷa
throat temolo → whispered
3 (+2) 13 (+41) 14 (-31)
p ppp
i - l - l - a

Vln. 1
ricochet
nat.
II
3 (+2)
5 (-14)
harmonic
pont.
molto pont.
nat.
molto pont.
molto vib.
3 (+2)
nat.
c.l.t.
ord.
1/2
on bridge
p pp f ppp ff ppp p ppp

M.S.
3 (+2) 7 (-31)
mp ppp
no - n
15 (-12)
p ppp
ha - makom

Vln. 2
IV
7 (-31)
nat.
II
3 (+2)
III
5 (-14)
molto pont.
ppp ff ppp

A.
inhaled
G+: 5 (-37)
ff fff
a
"fff" "p"
9 (+4)
p
s r - -

Vla.
II
1/2
c.l.t.
nat.
ord.
III
33 (+53)
1/2
c.l.t.
5 (-14)
ord.
pont.
IV
21 (-29)
III 33 (+53)
IV 21 (-29)
molto pont.
III 5 (-14)
nat.
1/2
on bridge
III 33 (+53)
arco
1/2
c.l.t.
nat.
3 (+2)
II
ord.
I9 (+4)
1/2
on bridge
pp f ppp ff ppp mp

Bar.
33 (+53) 34 (+5) 36 (+4)
p ff
inhaled
a - l - i - a
"f" inhaled "fff"
p - o - t - ɛ - n-tsi - o - r

Vc. 1
nat.
III
1/2
c.l.t.
ord.
1/2
on bridge
nat.
III
IV 33 (+51)
molto pont.
nail pizz.
l.h. 1/2
pressed
III
pizz.
III
nat.
p f pp ff ppp mp mf f ff

11

B.
מַה-נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים
I
27 (+6)
9 (+4)
3 (+2)
ppp mp
ma no - ra ha - ha-ze: e:n ze: -

Vc. 2
I
27 (+6)
III
27 (+6)
II
9 (+4)
III
9 (+4)
IV
9 (+4)
IV
5 (-14)
III
3 (+2)
IV
9 (+4)
nat.
pont.
nat.
ppp mp

♩ = 56 **rall.** ♩ = 50

98

S.

d - a - t - a

inhaled

Vln. 1

nail pizz. pont. II 31 (-55)

nail pizz. l.h. 1/2 pressed

nail pizz. III 7 (-31)

arco nat.

M.S.

d - e - t - u - r

a - l - i - a

Vln. 2

nail pizz. II 3 (+2)

II alla punta nat.

pont. II

1/2 c.l.t. ord.

nat.

A.

s r

n - t - r

Vla.

pont. I 3 (+2)

nat. 1/2 c.l.t.

arco ord. II

vib. 19(-2)

1/2 c.l.t. pont.

1/2 c.l.t. nat.

ord.

arco tasto 7(-31) II

nat. 19 (-2)

Bar.

s d lo - him

Vc. 1

pont.

nail pizz. pont. III

nail pizz. II 3 (+2)

arco nat.

B.

ki im be:t - ε -

Vc. 2

III 15 (-12)

IV 3 (+2)

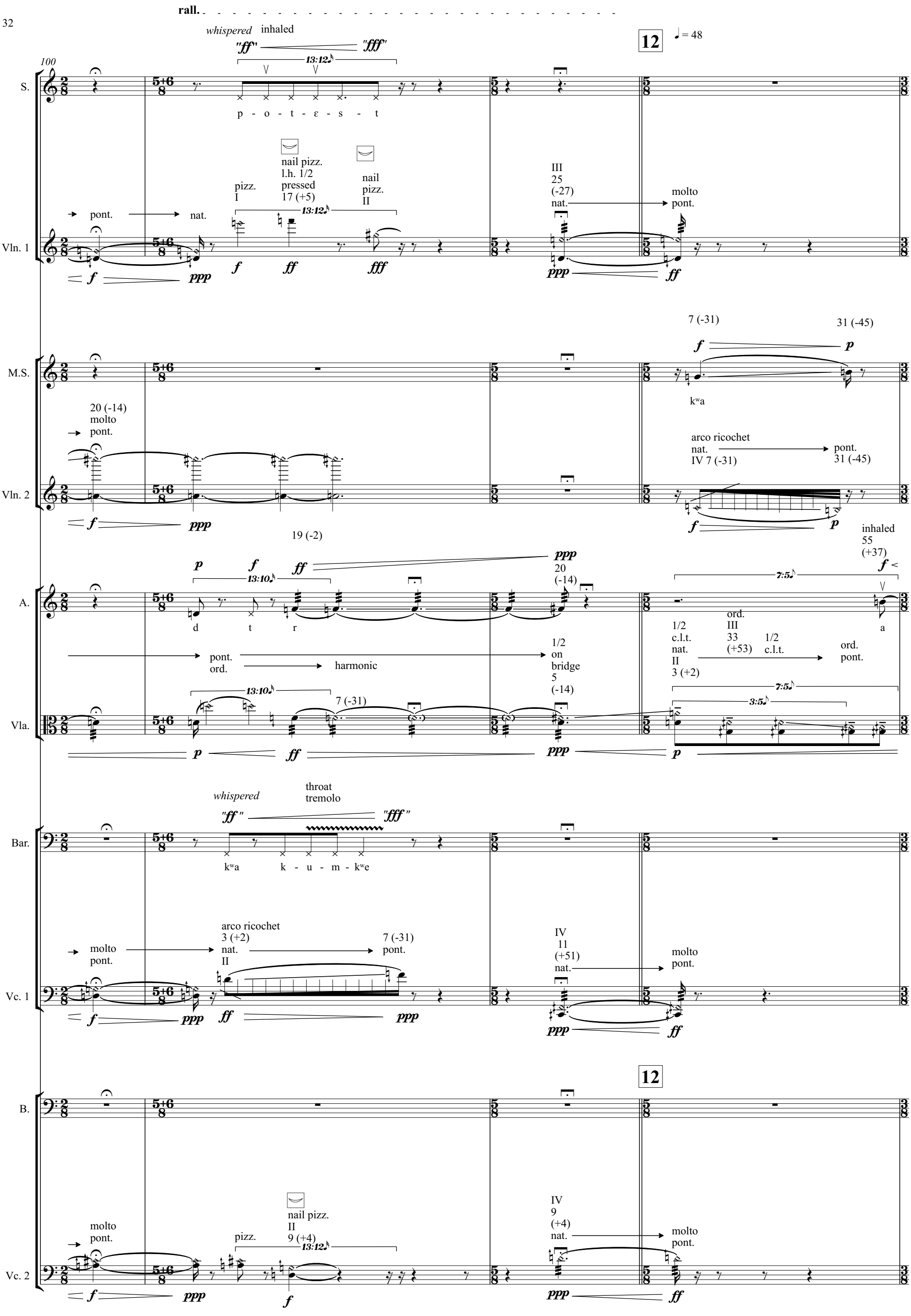
5 (-14)

III 3 (+2)

II 9 (+4)

I 27 (+6) pont.

pont.


rall.
12
♩ = 48
100
S.
whispered
inhaled
"ff"
"fff"
13:12
p - o - t - ε - s - t
Vln. 1
pont.
nat.
pizz.
I
nail pizz.
l.h. 1/2
pressed
17 (+5)
nail
pizz.
II
III
25
(-27)
nat.
molto
pont.
M.S.
7 (-31)
31 (-45)
kʷa
Vln. 2
20 (-14)
molto
pont.
arco ricochet
nat.
IV 7 (-31)
pont.
31 (-45)
19 (-2)
inhaled
55
(+37)
A.
20
(-14)
7:5
d
t
r
a
pont.
ord.
harmonic
1/2
on
bridge
5
(-14)
1/2
c.l.t.
nat.
II
3 (+2)
ord.
III
33
(+53)
1/2
c.l.t.
ord.
pont.
Vla.
13:10
7 (-31)
3:5
Bar.
throat
tremolo
kʷa
k - u - m - kʷe
Vc. 1
molto
pont.
arco ricochet
3 (+2)
nat.
II
7 (-31)
pont.
IV
11
(+51)
nat.
molto
pont.
B.
Vc. 2
molto
pont.
pizz.
nail pizz.
II
9 (+4)
IV
9
(+4)
nat.
molto
pont.

rall. ♩= 40 accel. ♩= 48

104

S.

Vln. 1

M.S.

Vln. 2

A.

Vla.

Bar.

Vc. 1

B.

Vc. 2

whispered "pp" "fff"

dε - - s - t - ru - i

III 7 (-31) nat. IV 15 (-12) pont.

nail pizz. II 5 (-14)

mp pp mf

whispered "f" inhaled "ff"

p - o - t - e - n - ti - o - r

III 5 (-14) nat. II 5 (-14) molto pont.

pizz. III 5 (-14)

arco nat. II 5 (-14)

mp pp mf ppp p ff

ff

"fff" "p"

9 (+4) pp

9:10♪ 8:7♪

s - r

IV 7 (-31) III 5 (-14) 1/2 on bridge II 5 (-14) nat.

molto pont. arco 1/2 c.l.t. II 3 (+2) nat. ord. I 9 (+4) 1/2 on bridge

fff mp ppp mf p

3 (+2) inhaled 13 (+41)

mf f

3:2♪

3 (+2) mp

d - a - t - a ma - kom

III 3 (+2) nat. IV 35 (+55) molto pont.

nail pizz. pont. 3 (+2) III nail pizz. pont. 3 (+2) II

pont. II 3 (+2)

p pp mf ff mp

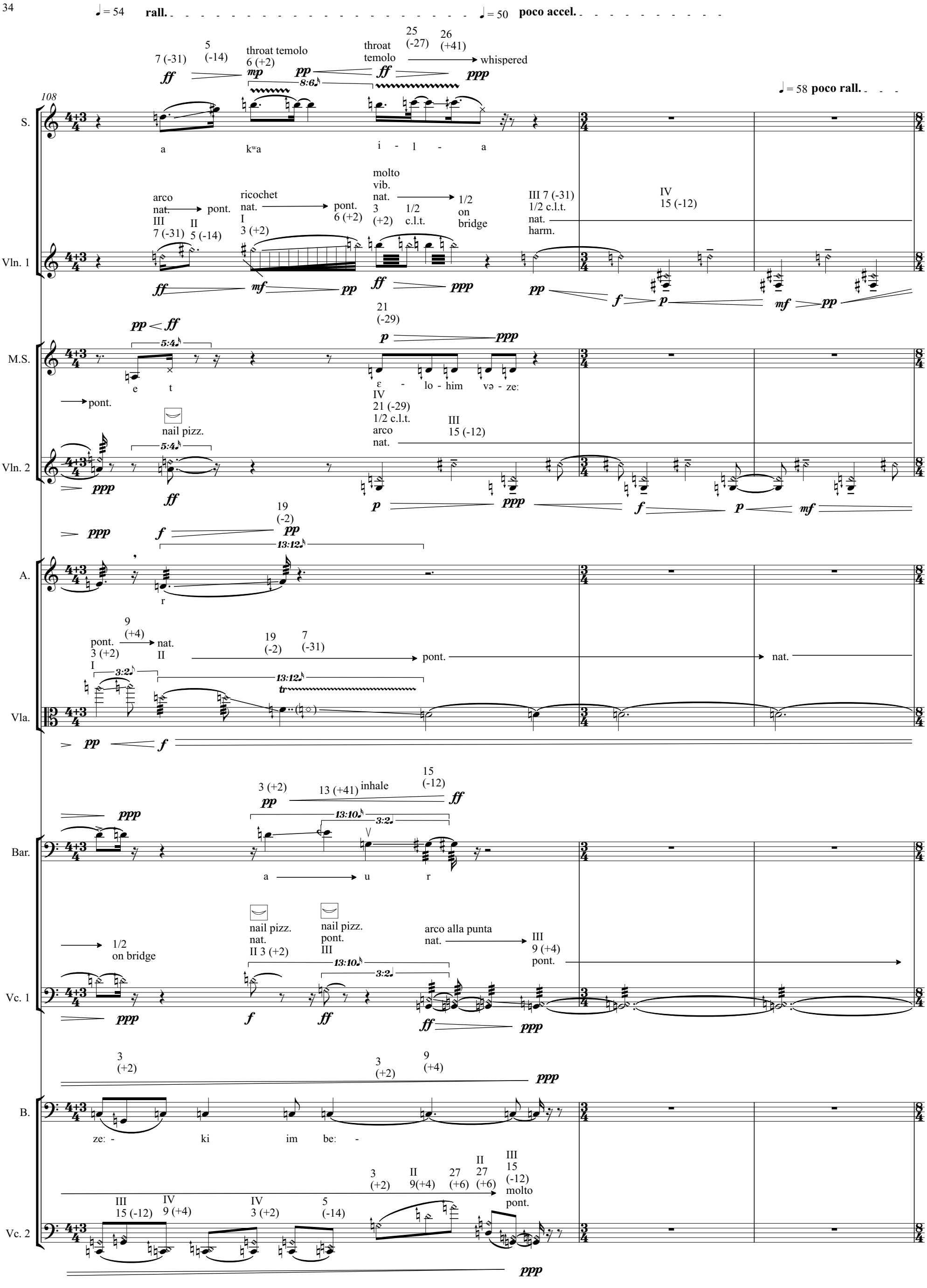
I 27 (+6) 9 (+4) ppp mf 3 (+2)

ma no - ra ha - ze: e:n

II 9 (+4) nat. III 9 (+4) molto pont.

I 27 (+6) pont. II 9 (+4) III 9 (+4) nat. IV 5 (-14) 3 (+2)

mp pp mf ppp mf


♩= 54 rall.
♩= 50 poco accel.
♩= 58 poco rall.
108
S.
Vln. 1
M.S.
Vln. 2
A.
Vla.
Bar.
Vc. 1
B.
Vc. 2
7 (-31)
5 (-14)
throat temolo
6 (+2)
throat temolo
25 (-27)
26 (+41)
whispered
a
kʷa
i - l - a
arco nat.
pont.
III 7 (-31)
II 5 (-14)
ricochet nat.
I 3 (+2)
pont. 6 (+2)
molto vib. nat.
3 (+2)
1/2 c.l.t.
1/2 on bridge
III 7 (-31) 1/2 c.l.t. nat. harm.
IV 15 (-12)
e t
ε - lo - him və - ze:
IV 21 (-29) 1/2 c.l.t. arco nat.
III 15 (-12)
nail pizz.
19 (-2)
r
9 (+4)
nat.
19 (-2)
7 (-31)
3 (+2)
II
I
3 (+2)
13 (+41)
inhale
15 (-12)
a u r
1/2 on bridge
nail pizz. nat. II 3 (+2)
nail pizz. pont. III
arco alla punta nat.
III 9 (+4) pont.
ze: - ki im be: -
III 15 (-12)
IV 9 (+4)
IV 3 (+2)
5 (-14)
3 (+2)
II 9(+4)
27 (+6)
II 27 (+6)
III 15 (-12) molto pont.

111

♩ = 54

S.

inhaled

ff fff ppp

17 (+5)

17 (+5)

p

18 (+4)

"fff"

13:12

a - t - a o - t - ε - s - t

whispered

"ff"

inhale

"fff"

dε - s - t - r - u - i

Vln. 1

molto pont. l.h. ord.

pont.

nail pizz. pont. II 31 (-55)

nail pizz. l.h. 1/2 pressed 30 (-12)

pizz. I

nail pizz. l.h. 1/2 pressed I 17 (+5)

nail pizz. II

after-touch II 5 (-14

nail pizz. III 7 (-31)

arco ricochet l.h. 1/2 pressed nat. I 12 (+2)

pont. 13 (+41)

mp ppp ff fff p mp fff ff ff ppp

M.S.

ff pp ff fff

10:7

f - o - r - t - i - o - r

(o)

Vln. 2

molto pont.

arco 1/2 on bridge I 9 (+4)

ric. nat. II

alla punta pont. 3 (+2)

1/2 on bridge 9 (+4)

pp pp ppp fff ppp

A.

mf f ff mf f mp ppp

19(-2)

19 (-2)

13:12 6:7 13:10

n - t - r d - t - r

Vla.

1/2 c.l.t. pont.

ord.

arco tasto 19 (-2)

nat.

pont. ord.

harmonic 7 (-31)

1/2 on bridge 5 (-14)

mf ff pp f ppp

Bar.

p f ppp

inhaled

3 (+2)

3:2

a - l - i - a

Vc. 1

molto pont.

nat. III

1/2 c.l.t.

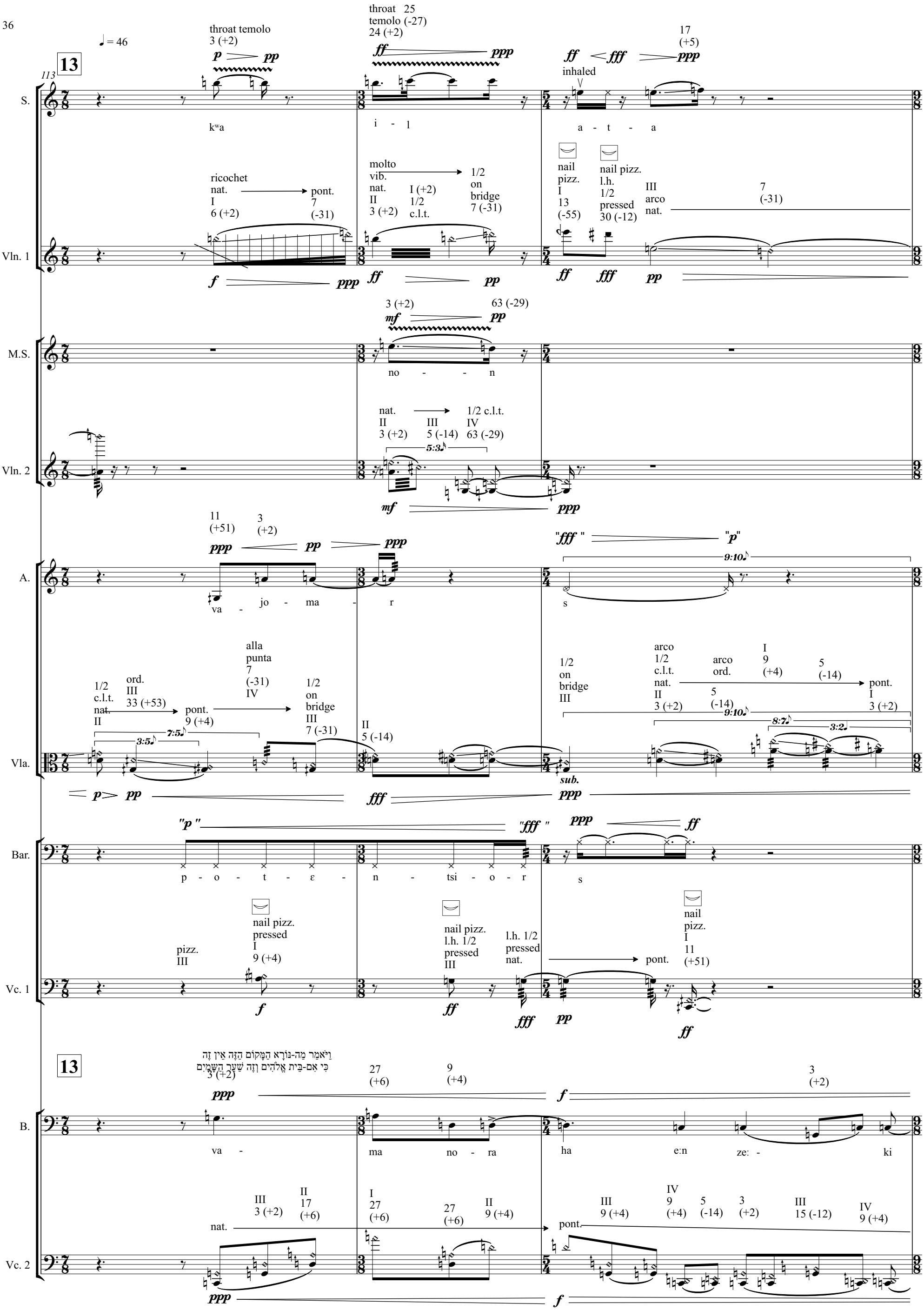
ord.

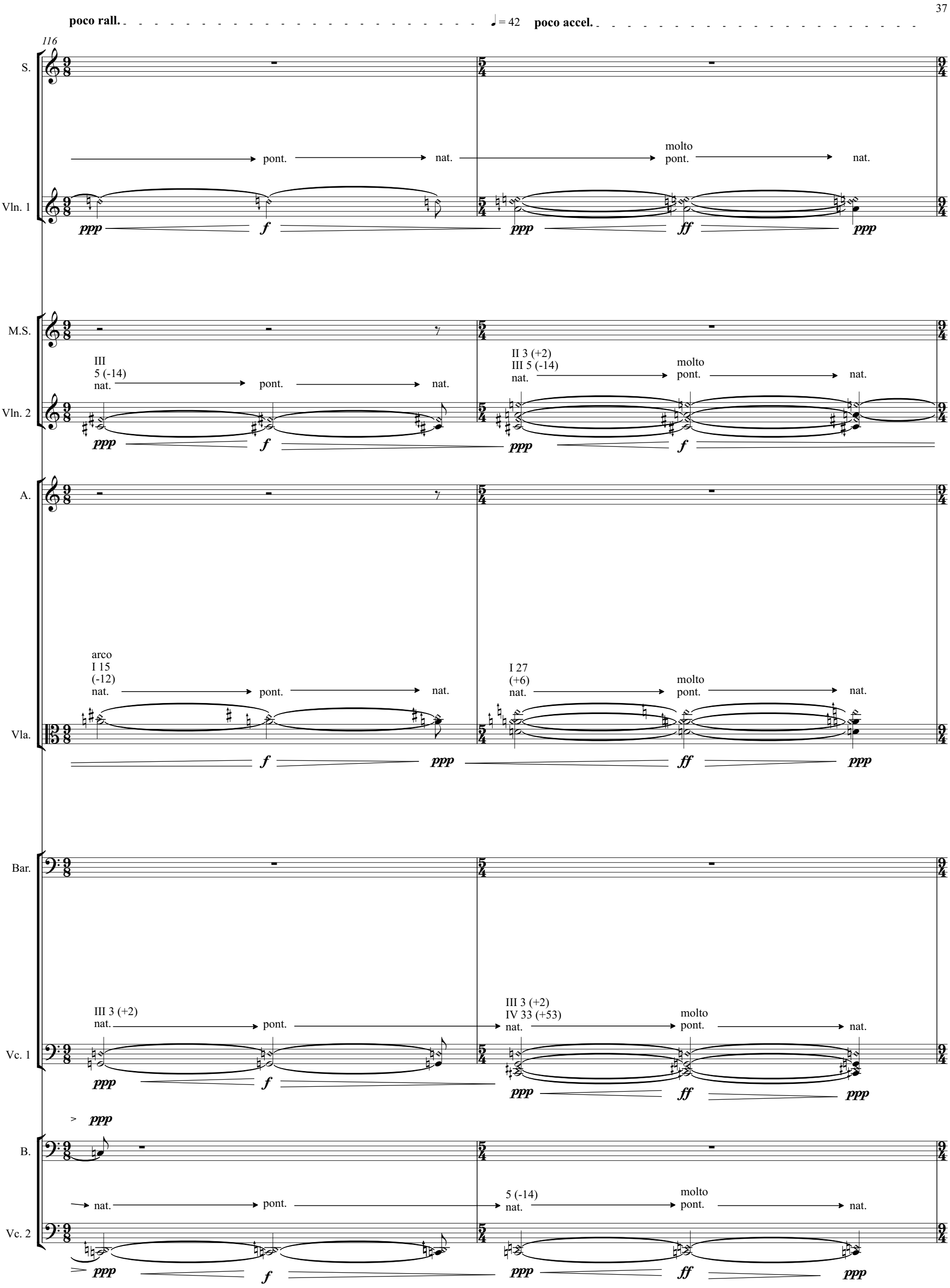
1/2 on bridge

p f ppp

B.

Vc. 2


13
113
♩ = 46
S.
kʷa
i - l
a - t - a
throat temolo
3 (+2)
throat 25
temolo (-27)
24 (+2)
17
(+5)
inhaled
Vln. 1
ricochet
nat.
I
6 (+2)
pont.
7
(-31)
molto
vib.
nat.
II
3 (+2)
I (+2)
1/2
c.l.t.
1/2
on
bridge
7 (-31)
nail
pizz.
I
13
(-55)
nail pizz.
l.h.
1/2
pressed
30 (-12)
III
arco
nat.
7
(-31)
M.S.
no - - n
3 (+2)
63 (-29)
Vln. 2
nat.
II
3 (+2)
III
5 (-14)
1/2 c.l.t.
IV
63 (-29)
5:3
A.
va - jo - ma - r
s
11
(+51)
3
(+2)
9:10
Vla.
1/2
c.l.t.
nat.
II
ord.
III
33 (+53)
pont.
9 (+4)
alla
punta
7
(-31)
IV
1/2
on
bridge
III
7 (-31)
II
5 (-14)
3:5
7:5
1/2
on
bridge
III
arco
1/2
c.l.t.
nat.
II
3 (+2)
arco
ord.
5
(-14)
I
9
(+4)
5
(-14)
pont.
I
3 (+2)
8:7
3:2
sub.
Bar.
p - o - t - ε - n - tsi - o - r
s
Vc. 1
pizz.
III
nail pizz.
pressed
I
9 (+4)
nail pizz.
l.h. 1/2
pressed
III
l.h. 1/2
pressed
nat.
pont.
nail
pizz.
I
11
(+51)
13
B.
va - ma no - ra ha e:n ze: - ki
וַיֹּאמַר מַה-נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה
כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמָיִם
3 (+2)
27
(+6)
9
(+4)
3
(+2)
Vc. 2
nat.
III
3 (+2)
II
17
(+6)
I
27
(+6)
27
(+6)
II
9 (+4)
pont.
III
9 (+4)
IV
9
(+4)
5
(-14)
3
(+2)
III
15 (-12)
IV
9 (+4)


poco rall.
♩ = 42
poco accel.
116
S.
pont.
nat.
molto pont.
nat.
Vln. 1
ppp
f
ppp
ff
ppp
M.S.
III
5 (-14)
nat.
pont.
nat.
II 3 (+2)
III 5 (-14)
nat.
molto pont.
nat.
Vln. 2
ppp
f
ppp
f
A.
arco
I 15
(-12)
nat.
pont.
nat.
I 27
(+6)
nat.
molto pont.
nat.
Vla.
f
ppp
ff
ppp
Bar.
III 3 (+2)
nat.
pont.
III 3 (+2)
IV 33 (+53)
nat.
molto pont.
nat.
Vc. 1
ppp
f
ppp
ff
ppp
ppp
B.
nat.
pont.
5 (-14)
nat.
molto pont.
nat.
Vc. 2
ppp
f
ppp
ff
ppp

118

S.

o - t - ε - s - t d - ε - s - t - r - u - i

Vln. 1

Vln. 2

M.S.

d - e - t - u - r a - 1/2 - i - a

A.

t - r t

Vla.

Bar.

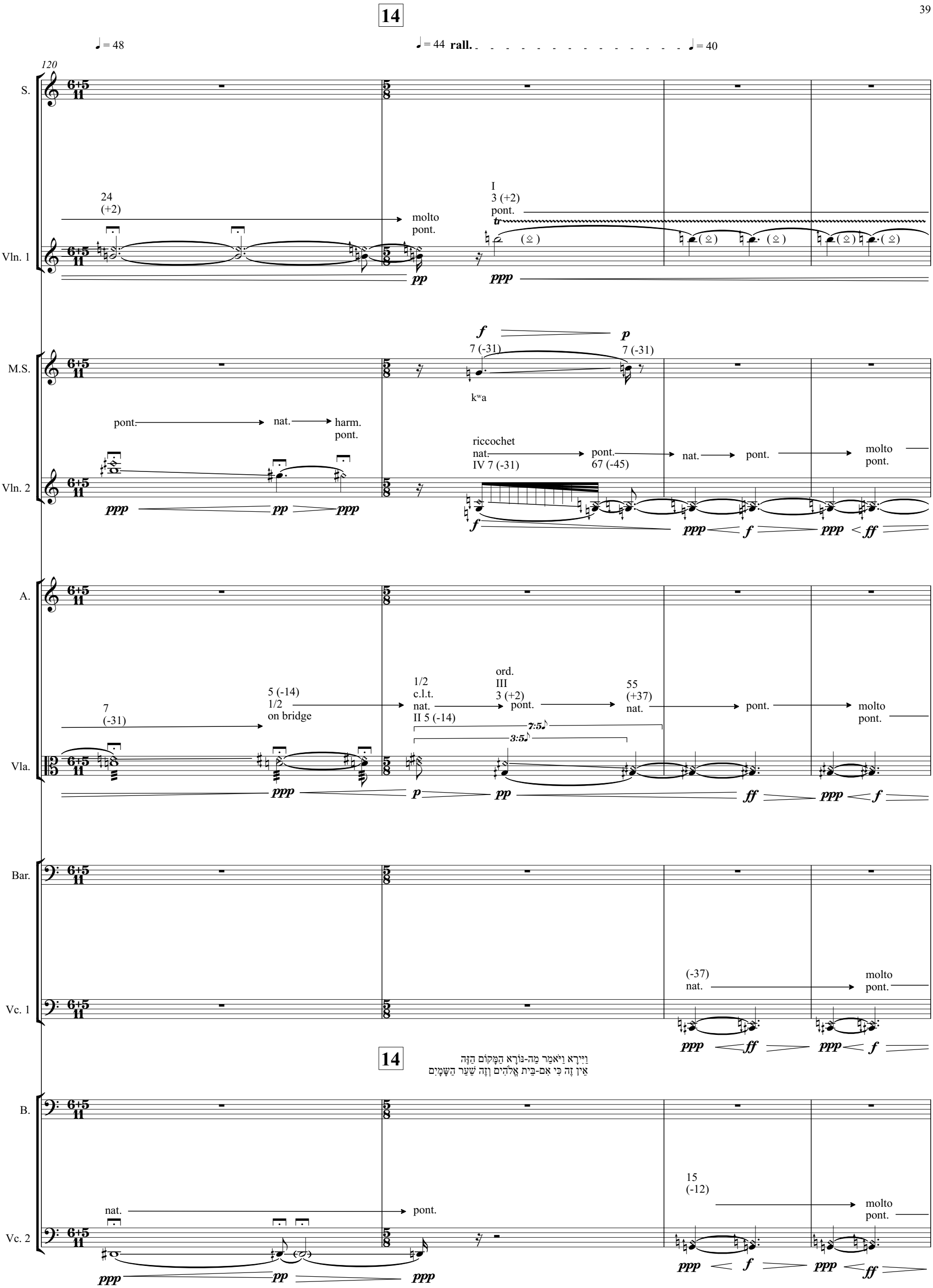
k - ʷə - a - k - u - n - k - ʷe a - t - a

Vc. 1

B.

im be:t - ε - və -

Vc. 2


14
♩= 48
♩= 44 rall.
♩= 40
120
S.
Vln. 1
24
(+2)
molto
pont.
I
3 (+2)
pont.
pp
ppp
M.S.
Vln. 2
pont.
nat.
harm.
pont.
f
p
7 (-31)
7 (-31)
kʷa
riccochet
nat.
IV 7 (-31)
pont.
67 (-45)
nat.
pont.
molto
pont.
A.
Vla.
7
(-31)
5 (-14)
1/2
on bridge
1/2
c.l.t.
nat.
II 5 (-14)
ord.
III
3 (+2)
pont.
55
(+37)
nat.
pont.
molto
pont.
7:5
3:5
Bar.
Vc. 1
(-37)
nat.
molto
pont.
14
וַיִּירָא וַיֹּאמַר מַה-נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה
אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמָיִם
B.
Vc. 2
nat.
pont.
15
(-12)
molto
pont.

accel. ♩ = 44

poco rall. ♩ = 44

124

S.

i - l a o - t - ε - s

Vln. 1

nat. 1/2 on bridge

nail pizz. I 13 (-55)

nail pizz. l.h. 1/2 pressed 30 (-12)

pizz. I

nail pizz. l.h. 1/2 pressed I 17 (+5)

nail pizz. l.h. 1/2 pressed 5 (-14)

arco I 5 (-14) nat.

M.S.

p - o - t - e - n - t - i - o - r

Vln. 2

pont. nat.

pizz. IV 7 (-31)

II 5 (-14) arco alla punta nat.

A.

s

pont. 7 (-31) IV nat.

III 5 (-14) 1/2 on bridge

arco 1/2 c.l.t. nat. 5 (-14) II

arco ord. 7 (-31)

alla punta 30 (-12)

7 (-31) pont.

Vla.

Bar.

a - u - r

nail pizz. nat. II 3 (+2)

nail pizz. pont. III

pont. nat.

9 (+4) pont.

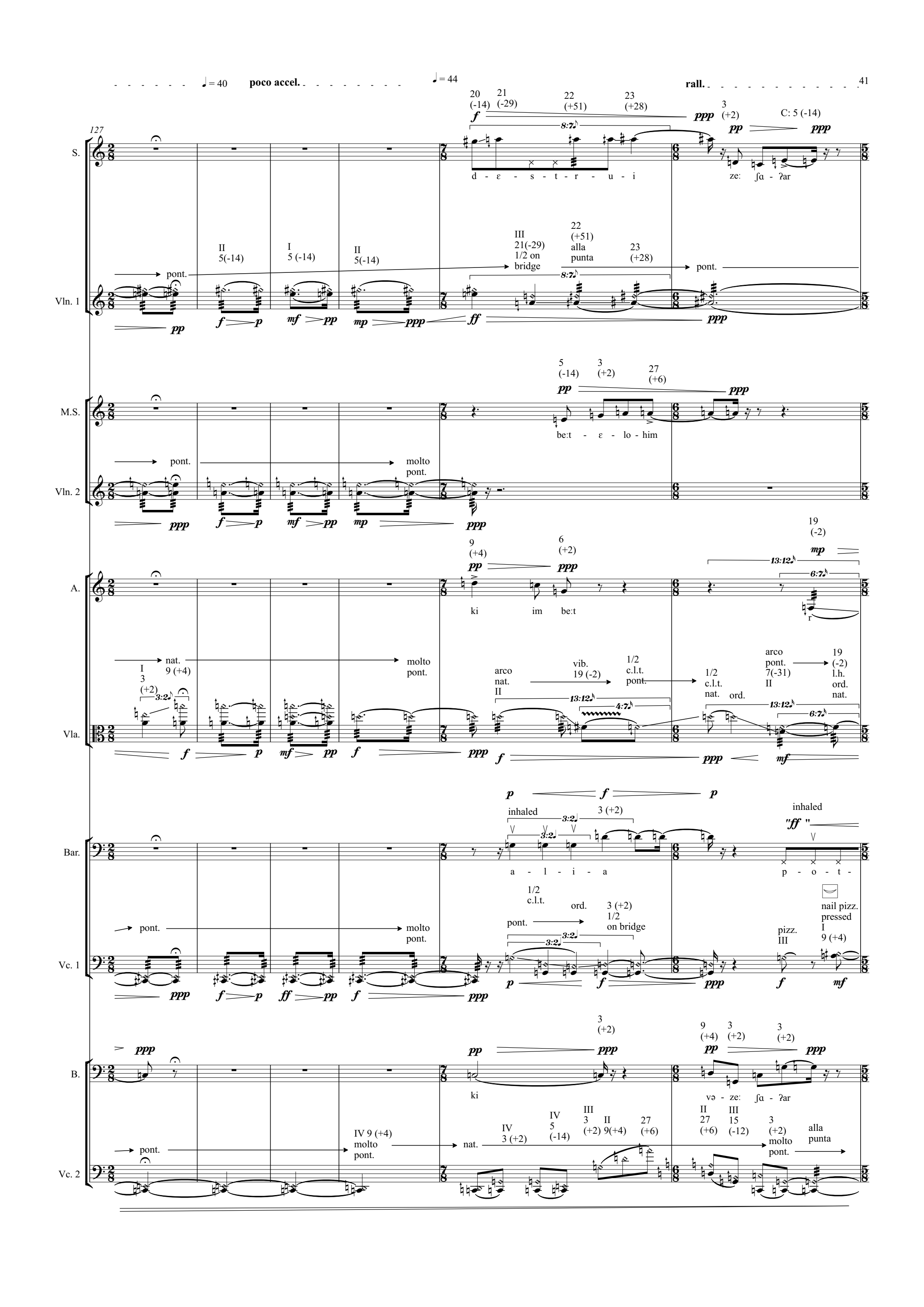
Vc. 1

B.

va - jo - mar ma no - ra ha - ma - kom ha - ze: e:n ze:

Vc. 2

pont. nat.


127
♩= 40
poco accel.
♩= 44
rall.
41
S.
d - ε - s - t - r - u - i
ze: ʃɑ - ʔar
Vln. 1
pont.
II 5(-14)
I 5 (-14)
II 5(-14)
III 21(-29) 1/2 on bridge
22 (+51) alla punta
23 (+28)
pont.
M.S.
be:t - ε - lo - him
Vln. 2
pont.
molto pont.
A.
ki im be:t
r
Vla.
nat. 9 (+4)
I 3 (+2)
molto pont.
arco nat. II
vib. 19 (-2)
1/2 c.l.t. pont.
1/2 c.l.t. nat.
ord.
arco pont. 7(-31) II
19 (-2) l.h. ord. nat.
Bar.
a - l - i - a
p - o - t -
inhaled
3 (+2)
1/2 c.l.t.
pont.
ord.
3 (+2) 1/2 on bridge
molto pont.
nail pizz. pressed
pizz. III
I 9 (+4)
Vc. 1
B.
ki
və - ze: ʃɑ - ʔar
Vc. 2
pont.
IV 9 (+4) molto pont.
nat.
IV 3 (+2)
IV 5 (-14)
III 3 (+2)
II 9(+4)
27 (+6)
II 27 (+6)
III 15 (-12)
3 (+2) molto pont.
alla punta

♩= 40 **accel.** ♩= 48 **rall.**

133

S.

Vln. 1

24 (+2)

26 (+41)

M.S.

fff

9 (+4)

10:7♪

f - - - r -

Vln. 2

nat. pont. nat. molto pont. nat.

I 9 (+4) 1/2 on bridge

II nat.

10:7♪

ppp *f* *pp* *ff* *fff* *ppp* *fff*

ppp

A.

4th 8ve nat.

pont. ord. 19 (-2)

7 (-31)

13:10♪

7 (-31)

Vla.

pp *mp*

"*fff*"

Bar.

ε - n - tsi - o - r

arco nat.

molto pont.

nat.

nail pizz. l.h. 1/2 pressed III

l.h. 1/2 pressed nat.

alla punta pont. 9 (+4)

Vc. 1

pp *ff* *ppp* *mp* *ff* *ppp*

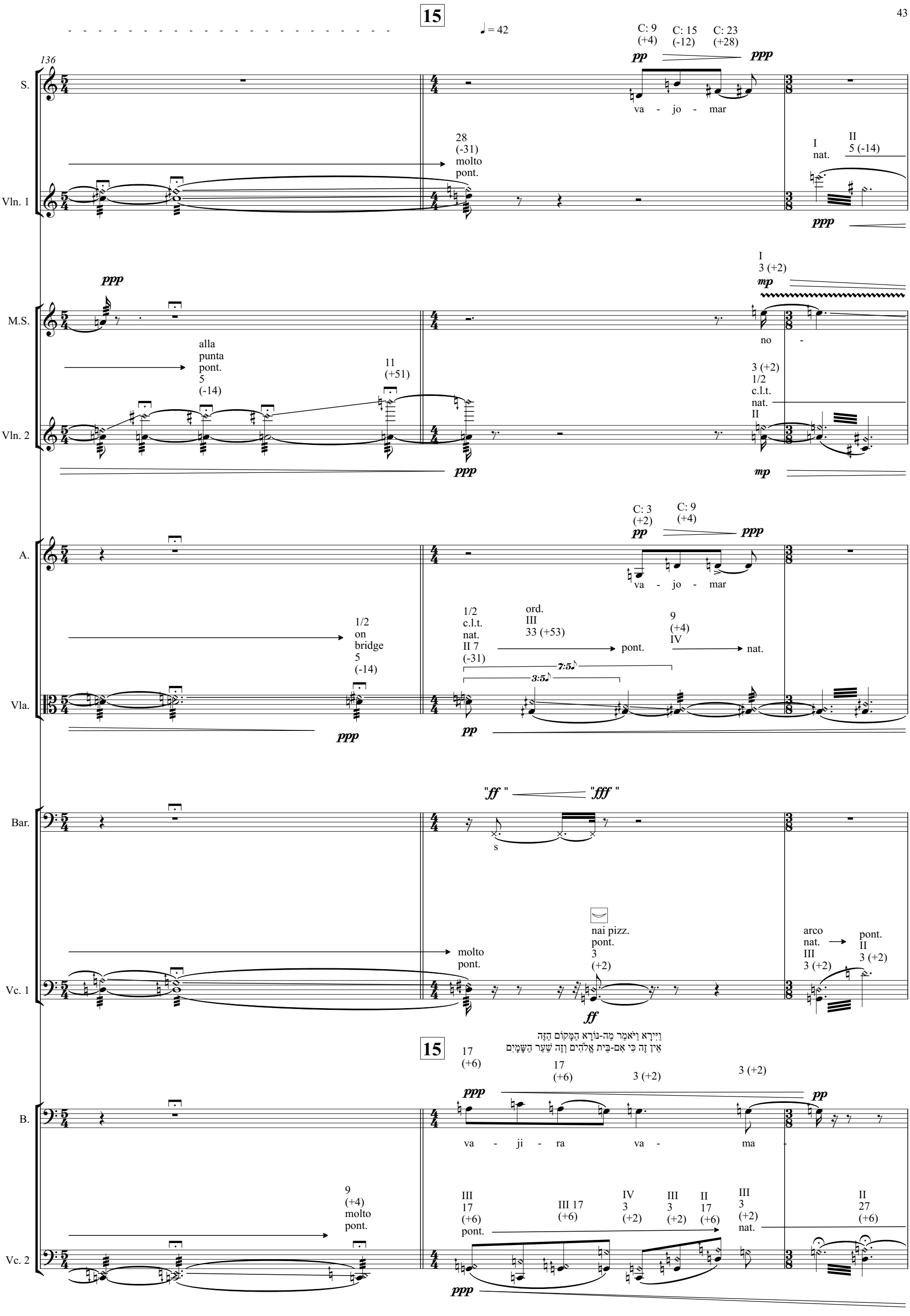
B.

5 (-14)

nat. pont. nat. molto pont. nat.

Vc. 2

ppp *f* *pp* *ff* *ppp*


15
♩ = 42
136
S.
va - jo - mar
Vln. 1
28 (-31) molto pont.
I nat.
II 5 (-14)
M.S.
no -
alla punta pont. 5 (-14)
11 (+51)
I 3 (+2)
3 (+2) 1/2 c.l.t. nat. II
Vln. 2
A.
va - jo - mar
Vla.
1/2 on bridge 5 (-14)
1/2 c.l.t. nat. II 7 (-31)
ord. III 33 (+53)
pont.
9 (+4) IV
nat.
Bar.
s
molto pont.
nai pizz. pont. 3 (+2)
arco nat. III 3 (+2)
pont. II 3 (+2)
Vc. 1
15
B.
va - ji - ra va - ma -
Vc. 2
9 (+4) molto pont.
III 17 (+6) pont.
III 17 (+6)
IV 3 (+2)
III 3 (+2)
II 17 (+6)
III 3 (+2) nat.
II 27 (+6)

139

S.

ha - ma - kom

ε - r - u - i

Vln. 1

pont.

nail pizz. l.h. 1/2 pressed I 21 (-29)

nail pizz. l.h. 1/2 pressed

nail pizz.

arco 1/2 on bridge II 21(-29)

molto pont.

M.S.

ha - ma - kom

d - e - t - u - r

nail pizz. II 3 (+2)

arco alla punta nat. II

Vln. 2

pont.

molto pont.

A.

ha - ma - kom

r

ε -

Vla.

1/2 on bridge III

arco 1/2 c.l.t. nat.

arco ord. 8ve

pont.

molto pont.

arco molto pont. II

vib. 19(-2)

1/2 c.l.t. pont. 7 (-31)

Bar.

kʷa a - k - u - m - k - e

a - t - a

nail pizz. pont. 3 (+2) III

nail pizz. pont. 3 (+2) II

Vc. 1

ricochet II 3 (+2) nat.

pont.

molto pont.

B.

no - ra ha - ha - ze: e:n ze: -

ki im be:t - ε -

Vc. 2

pont.

molto pont.

nat.

142

S.

C: 3
(+2)

accel. ♩= 50 rall. ♩= 42

pp ppp

ʃa - ʔar

Vln. 1

26
(+51)

M.S.

pp ppp

ʃa - ʔar

Vln. 2

molto
pont.

1/2
c.l.t.
nat.

3
(+2)

pont.

5
(-14)

7
(-31)

9
(+4)
nat.

molto
pont.

p mf f mp f ppp ff

ppp

A.

27
(+6)

ppp

C: 3
(+2)

pp ppp

lo - him

ʃa - ʔar

Vla.

1/2
c.l.t.
nat.

II
7(-31)
alla punta
arco
pont.

ord.

13:12

pp mf p mf f mp f ppp ff

Bar.

5
(-14)

pp ppp

ʃa - ʔar

Vc. 1

arco
1/2 c.l.t.
nat.

3 (+2)

pont.

5
(-14)

7
(-31)

9 (+4)
7 (-31)
nat.

molto
pont.

mf p mp f mp f ppp ff

ppp

B.

9
(+4)

3
(+2)

və - ze: ʃa -

Vc. 2

II
9(+4)

27
(+6)

II
27
(+6)

III
15
(-12)

IV
3
(+2)

1/2
c.l.t.
nat.
3 (+2)

3 (+2)

pont.

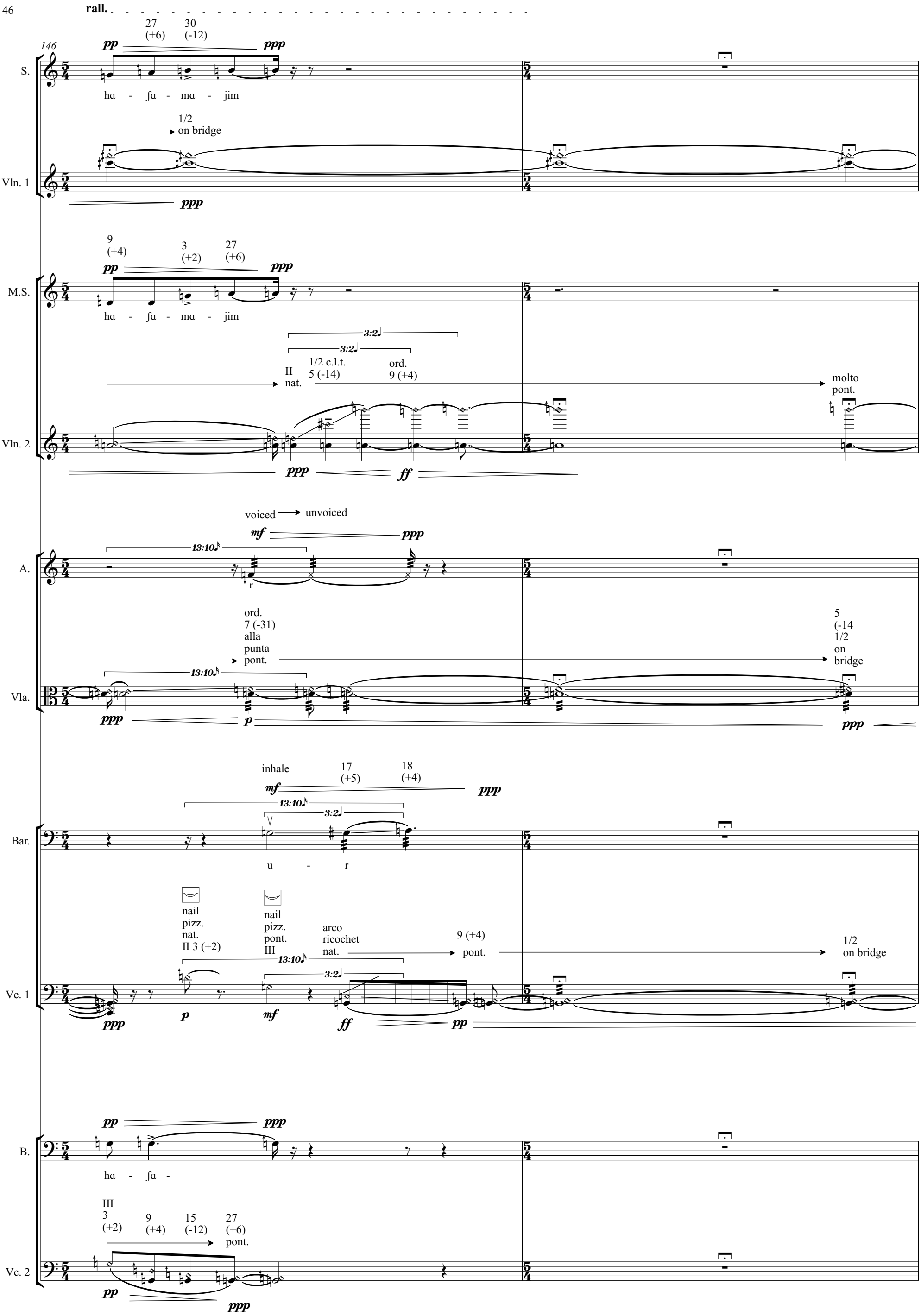
5 (-14)

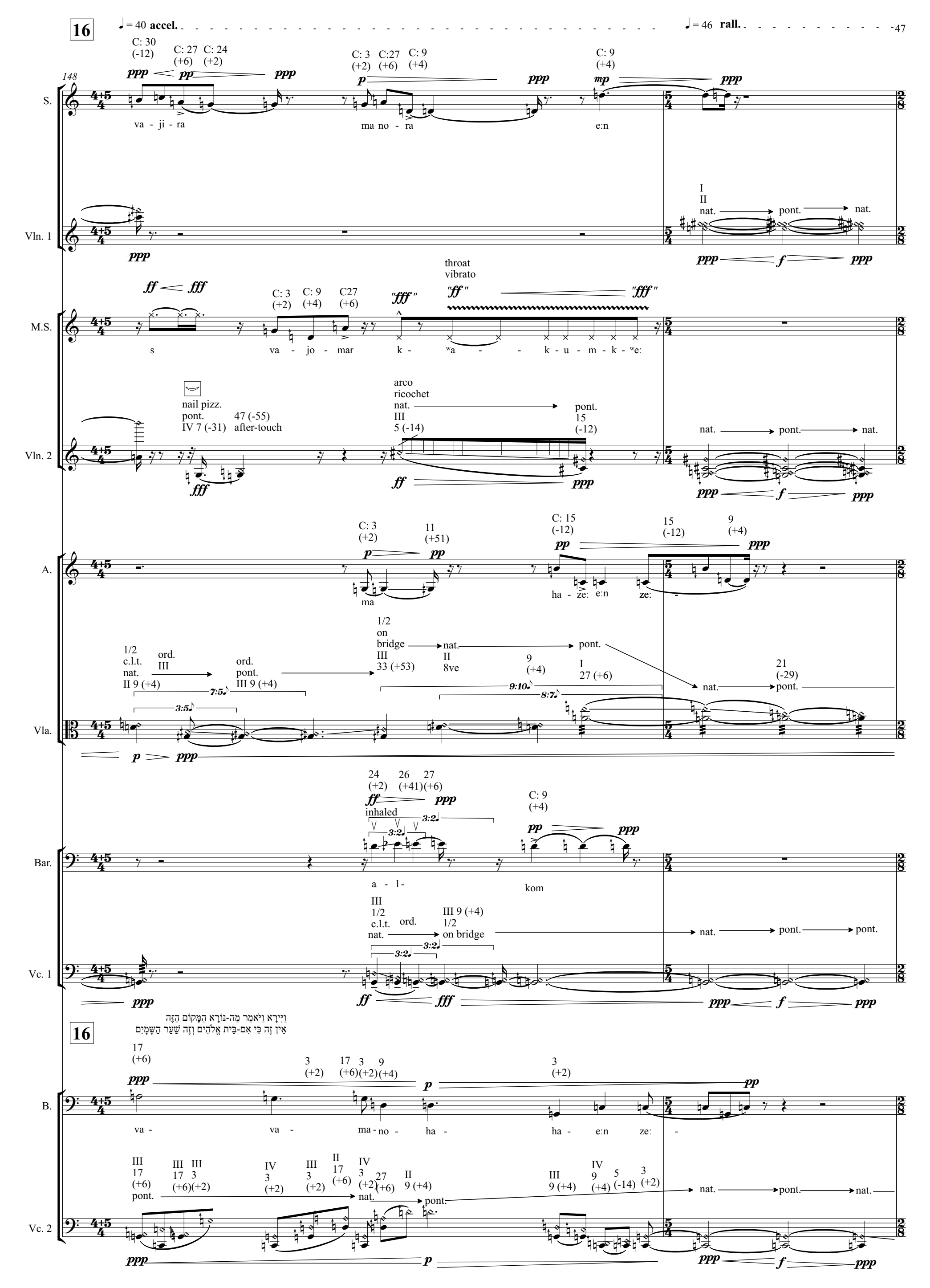
7 (-31)

nat.
9 (+4)
7 (-31)

molto
pont.

pp mf p mf f mp f ppp ff


rall.
146
S.
pp
ppp
27 (+6)
30 (-12)
ha - ʃa - ma - jim
1/2 on bridge
Vln. 1
ppp
M.S.
9 (+4)
3 (+2)
27 (+6)
ha - ʃa - ma - jim
3:2
II nat.
1/2 c.l.t. 5 (-14)
ord. 9 (+4)
molto pont.
Vln. 2
ff
voiced
unvoiced
mf
A.
13:10
r
ord. 7 (-31) alla punta pont.
5 (-14 1/2 on bridge
Vla.
p
inhale
17 (+5)
18 (+4)
Bar.
u - r
nail pizz. nat. II 3 (+2)
nail pizz. pont. III
arco ricochet nat.
9 (+4) pont.
1/2 on bridge
Vc. 1
B.
ha - ʃa -
III 3 (+2)
9 (+4)
15 (-12)
27 (+6) pont.
Vc. 2


16
♩= 40 accel.
♩= 46 rall.
47
148
S.
va - ji - ra
ma no - ra
e:n
Vln. 1
nat.
pont.
nat.
M.S.
s
va - jo - mar
k - wa - - k - u - m - k - we:
throat vibrato
Vln. 2
nail pizz.
pont.
IV 7 (-31)
47 (-55)
after-touch
arco
ricochet
nat.
III
5 (-14)
pont.
15
(-12)
A.
ma
ha - ze: e:n
ze:
Vla.
1/2
c.l.t.
nat.
II 9 (+4)
ord.
III
ord.
pont.
III 9 (+4)
1/2
on
bridge
III
33 (+53)
nat.
II
8ve
pont.
I
27 (+6)
nat.
21
(-29)
pont.
Bar.
inhaled
a - 1-
kom
Vc. 1
III
1/2
c.l.t.
nat.
ord.
III 9 (+4)
1/2
on bridge
nat.
pont.
pont.
16
וַיִּירָא וַיֹּאמַר מַה-נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה
אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמָיִם
B.
va - va - ma - no - ha - ha - e:n ze: -
Vc. 2
III
17
(+6)
pont.
nat.
pont.
nat.
pont.
nat.

poco accel.

rall.

150

S.

ε - lo - hi - m

Vln. 1

M.S.

a - t - a

ε - lo - hi - m

Vln. 2

A.

i - n

im

ʃɑ - ʔar

Vla.

Bar.

ki

ε - lo - him

ʃɑ - ʔar

Vc. 1

poco accel.

B.

ki im be:t - ε - və - ʃɑ -

Vc. 2

155

S.
C: 3 (+2) C: 15 (-12) C: 9 (+4) C: 27 (+6)
pp ppp
ha - ʃa - ma - jim

Vln. 1
24 (+2) 26 (+41) 28 (-31) 1/2 on bridge
(8)
pp ppp

M.S.
mf ppp
inhale 5 (-14) 7 (-31)
13:10 3:2
u - r

Vln. 2
l.h. pizz. arco I 7 (-31) nat. II 5 (-14) III 5 (-14) 21 (-29) arco alla punta pont. 1/2 on bridge (-17)
13:10 3:2
f mf ff ppp

A.
C: 3 (+2) C: 27 (+6) C: 18 (+4) C: 24 (+2)
pp ppp
ha - ʃa - ma - jim

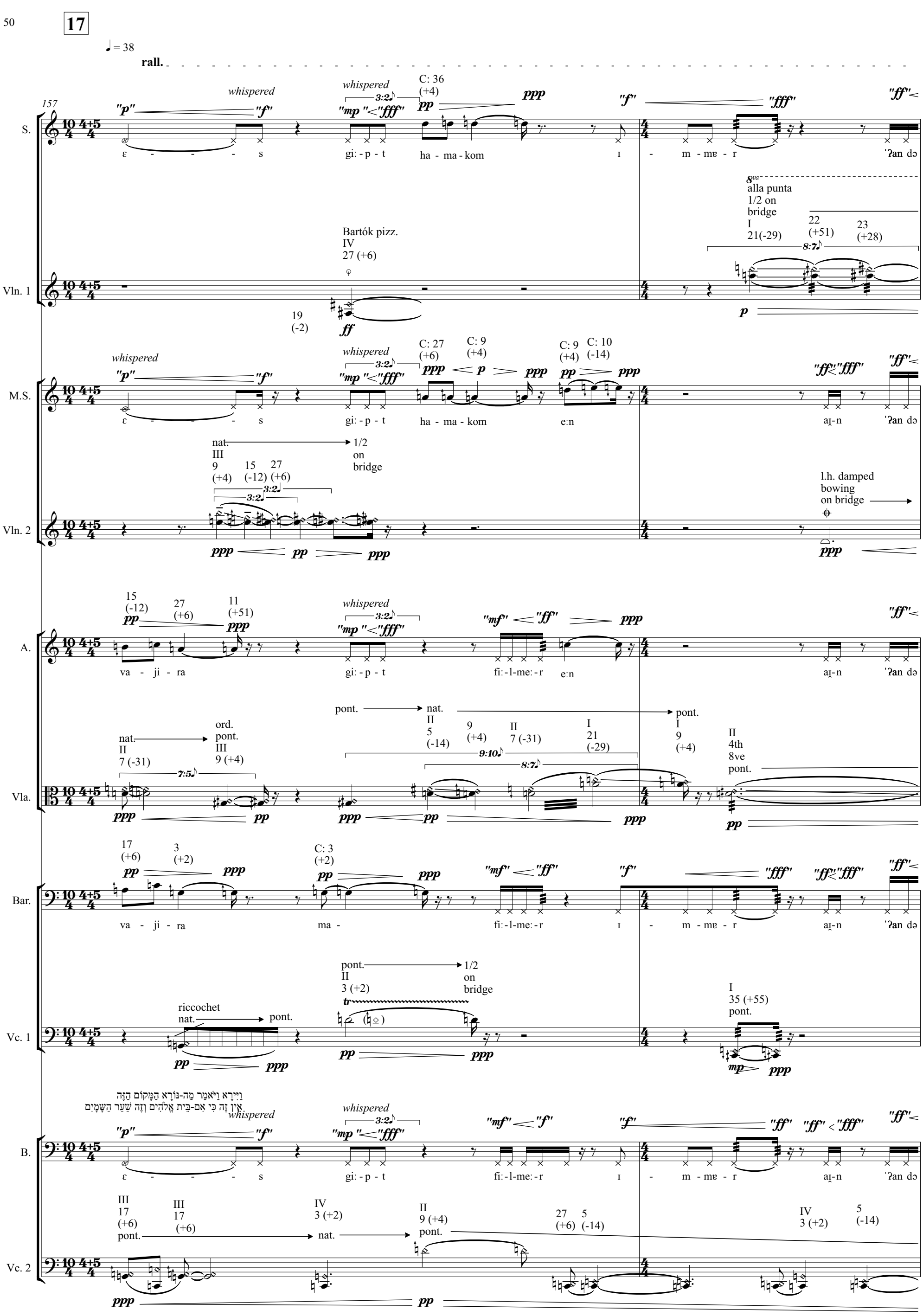
Vla.
nat. 19 (-2) pont. 5 (-14) 1/2 on bridge
13:10
ppp mp ppp

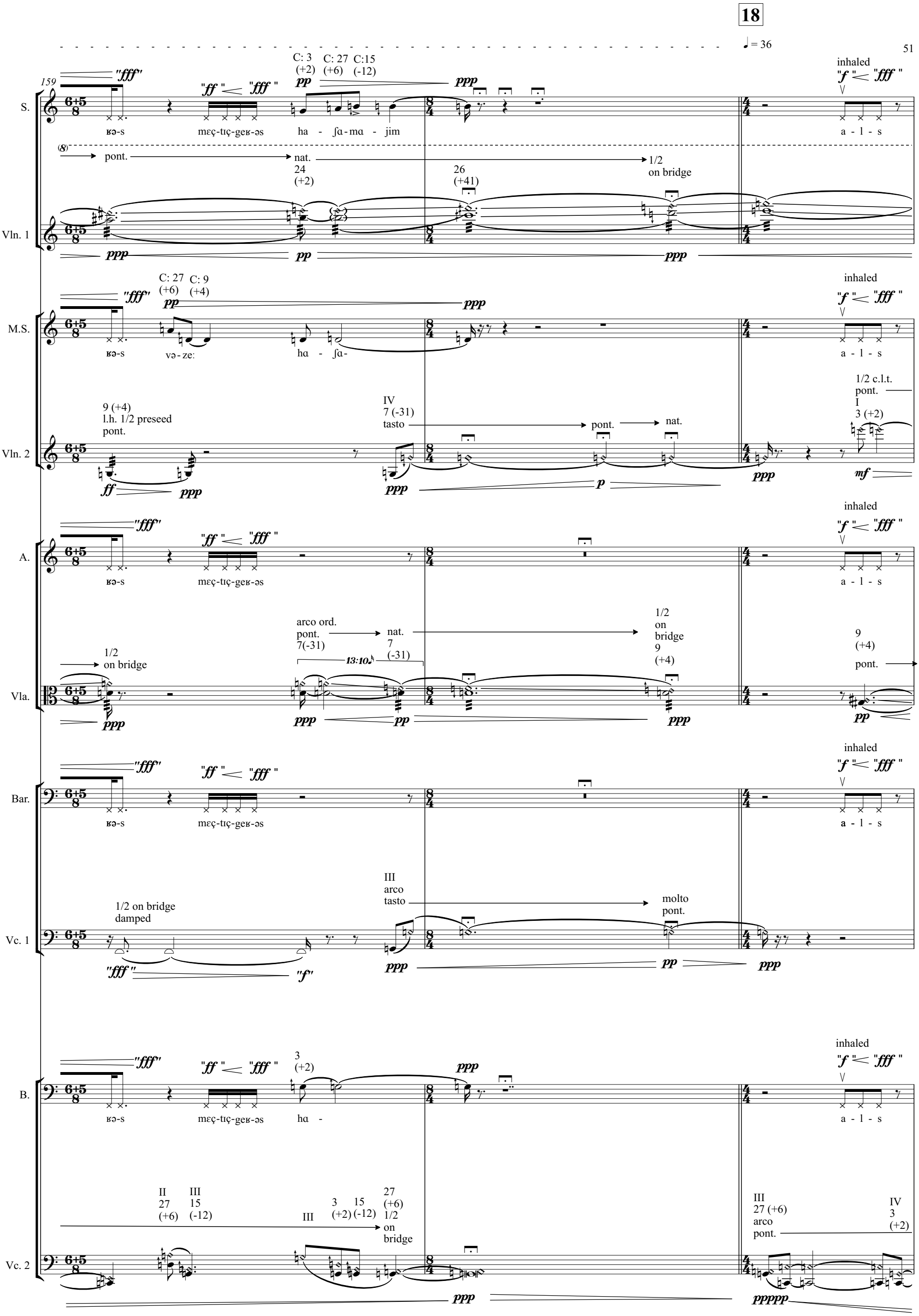
Bar.
3 (+2) 1/2 on bridge

Vc. 1
p ppp

B.
C: 3 (+2)
pp ppp
ha -

Vc. 2
III nat. III 3 (+2) 27 (+6) pont.
ppp


17
♩ = 38
rall.
157
S.
ε - - - s
gi: - p - t
ha - ma - kom
ɪ - m - mɐ - r
ˈʔan də
Vln. 1
Bartók pizz.
IV
27 (+6)
19
(-2)
alla punta
1/2 on
bridge
I
21(-29)
22
(+51)
23
(+28)
M.S.
ε - - - s
gi: - p - t
ha - ma - kom
eːn
aɪ̯-n
ˈʔan də
nat.
III
9
(+4)
15
(-12)
27
(+6)
1/2
on
bridge
Vln. 2
l.h. damped
bowing
on bridge
A.
va - ji - ra
gi: - p - t
fiː-l-meː-r
eːn
aɪ̯-n
ˈʔan də
Vla.
nat.
II
7 (-31)
ord.
pont.
III
9 (+4)
pont.
nat.
II
5
(-14)
9
(+4)
II
7 (-31)
I
21
(-29)
pont.
I
9
(+4)
II
4th
8ve
pont.
Bar.
va - ji - ra
ma -
fiː-l-meː-r
ɪ - m - mɐ - r
aɪ̯-n
ˈʔan də
Vc. 1
riccochet
nat.
pont.
pont.
II
3 (+2)
1/2
on
bridge
I
35 (+55)
pont.
B.
וַיִּירָא וַיֹּאמַר מַה-נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה
אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמָיִם.
ε - - - s
gi: - p - t
fiː-l-meː-r
ɪ - m - mɐ - r
aɪ̯-n
ˈʔan də
Vc. 2
III
17
(+6)
pont.
III
17
(+6)
IV
3 (+2)
nat.
II
9 (+4)
pont.
27
(+6)
5
(-14)
IV
3 (+2)
5
(-14)


18
♩= 36
159
S.
M.S.
Vln. 1
Vln. 2
A.
Vla.
Bar.
Vc. 1
B.
Vc. 2
"fff"
"ff" < "fff"
"f" < "fff"
inhaled
ʁə-s
mɛç-tɪç-geʁ-əs
ha - ʃa-ma - jim
a - l - s
pont.
nat.
1/2 on bridge
C: 3 (+2)
C: 27 (+6)
C:15 (-12)
26 (+41)
C: 9 (+4)
və-ze:
ha - ʃa-
9 (+4) l.h. 1/2 preseed pont.
IV 7 (-31) tasto
1/2 c.l.t. pont.
I 3 (+2)
arco ord. pont. 7(-31)
13:10
7 (-31)
9 (+4)
III arco tasto
molto pont.
1/2 on bridge damped
"fff" "f"
II 27 (+6)
III 15 (-12)
3 (+2)
27 (+6) 1/2 on bridge
III 27 (+6) arco pont.
IV 3 (+2)
ppp
pp
p
mf
ff
ppppp

accel. ♩= 40 rall.

162

S.

inhaled "ff" < "fff" (3:2) d - a - s

inhaled "ff" < "fff" gə' ge: bə-nə

"ff" < "fff" (3:2) f - ɔ - n

"ff" < "fff" de-m d - i:

throat tremolo "fff" "ffff" z-ə - s

"fff" < "ffff" tsə-ʀ-ʃtø:ʀ-t

(8)

Vln. 1

33 (+53) 34 (+5) 36 (+4) 38 (-2)

pp

M.S.

inhaled "ff" < "fff" (3:2) d - a - s

inhaled "ff" < "fff" gə' ge: bə-nə

"ff" < "fff" (3:2) f - ɔ - n

"ff" < "fff" de-m d - i:

throat tremolo "fff" "ffff" z-ə - s

"fff" < "ffff" tsə-ʀ-ʃtø:ʀ-t

→nat.

bowing on bridge
l.h. damped
(toneless)

III 5 (-14)
nail pizz. 25
pont. (-27)

Vln. 2

> ppp

" P " "ff" "fff"

A.

inhaled "ff" < "fff" (3:2) d - a - s

inhaled "ff" < "fff" gə' ge: bə-nə

"ff" < "fff" (3:2) f - ɔ - n

"ff" < "fff" de-m d - i:

throat tremolo "fff" "ffff" z-ə - s

"fff" < "ffff" tsə-ʀ-ʃtø:ʀ-t

1/2
on
bridge

Bartók pizz.
III
11 (+51)

arco
pont.
I 9
(+4)

1/2
on bridge

nat.
II
3 (+2)

pont.
7 (-31)

9
(+4)

(13:12)

Vla.

ff ff pp fff ppp fff

Bar.

inhaled "ff" < "fff" (3:2) d - a - s

inhaled "ff" < "fff" gə' ge: bə-nə

"ff" < "fff" (3:2) f - ɔ - n

"ff" < "fff" de-m d - i:

throat tremolo "fff" "ffff" z-ə - s

"fff" < "ffff" tsə-ʀ-ʃtø:ʀ-t

nail pizz.
pont.
IV
11 (+51)

nail pizz.
pont.
I
9 (+4)

arco
pont.

Vc. 1

ff fff ppp pp

B.

inhaled "ff" < "fff" (3:2) d - a - s

inhaled "ff" < "fff" gə' ge: bə-nə

"ff" < "fff" (3:2) f - ɔ - n

"ff" < "fff" de-m d - i:

throat tremolo "fff" "ffff" z-ə - s

"fff" < "ffff" tsə-ʀ-ʃtø:ʀ-t

III
9 (+4)
molto
pont.

IV
9
(+4)

IV
5
(-14)

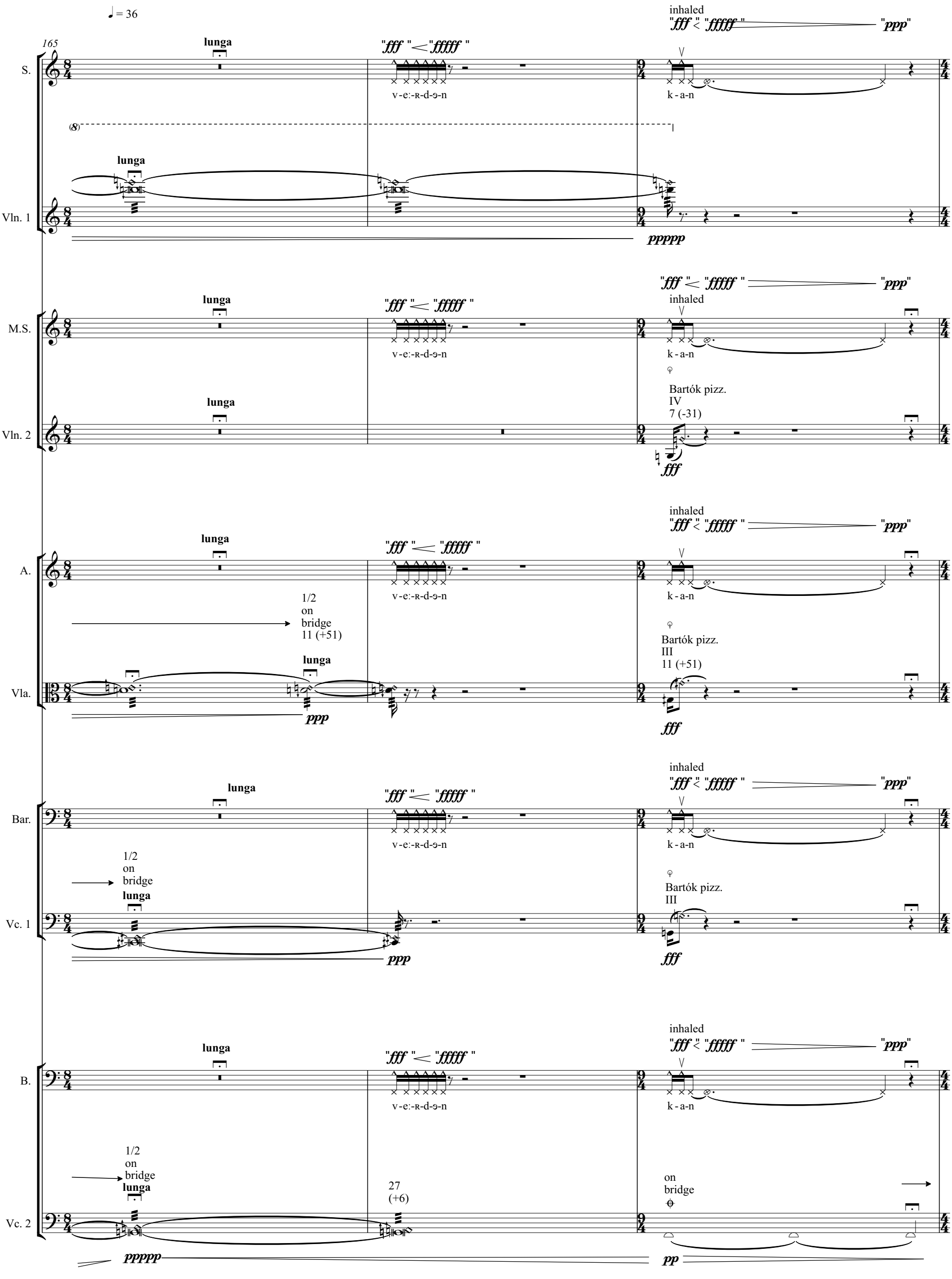
IV
9
(+4)

IV
5
(-14)

15
(-12)

Vc. 2

ppp


♩ = 36
165
S.
Vln. 1
M.S.
Vln. 2
A.
Vla.
Bar.
Vc. 1
B.
Vc. 2
lunga
"fff" < "fffff"
v-eː-ʀ-d-ɘ-n
inhaled
"fff" < "fffff" "ppp"
k-a-n
(8)
ppppp
1/2
on
bridge
11 (+51)
ppp
Bartók pizz.
IV
7 (-31)
III
fff
27
(+6)
on
bridge
pp

♩ = 45

168

B.

17 (+6) ppp accel. 17 (+6) 9 (+4) 27 (+6) 3 (+2)

va - - ji - - ra va - - jo - - mar ma - -

Vc. 2

III 17 (+6) pont. III 17 (+6) IV 3 (+2) III 3 (+2) II 17 (+6) III 3 (+2) nat.

ppp

♩ = 54 rall.

169

B.

9 (+4) pp 3 (+2) 3 (+2) 3 (+2)

no - ra ha - ma - kom ha - zeː eːn zeː - ki im beːt - ɛ -

Vc. 2

II 27 (+6) II 9 (+4) pont. III 9 (+4) IV 9 (+4) 5 (-14) 3 (+2) III 15 (-12) IV 9 (+4) IV 3 (+2) 5 (-14) 3 (+2)

pp

170

B.

9 (+4) 27 (+6) 9 (+4) 3 (+2) 3 (+2) 27 (+6)

lo - him və - zeː ʃa - ʔar ha - ʃa - ma - jim

Vc. 2

II 9(+4) 27 (+6) II 27 (+6) III 15 (-12) IV 3 (+2) III 3 (+2) 9 (+4) 15 (-12) 27 (+6) molto pont.

-

♩ = 36

171

S.

1/2
whispered
"mp"

d

II 7 (-31)
III 33 (+53)
molto pont. flaut.

Vln. 1

ppp

whispered
throat tremolo

pp ppp

M.S.

1

1/2
on bridge
(noise)

Vln. 2

pp ppp

"mf" "mp" "p" < "mp" "mp" < "mf"

A.

a k^w^a il - la da - ta

1/2
on bridge
(noise)

vib.

Vla.

ppp pp ppp

mp

Bar.

k

"mf"

3:2

t

IV 77 (+20)
pizz. with back of
left hand nail
simultaneous arco flaut
pont. → 1/2 on bridge

3:2

+

Vc. 1

pp ppp

< ppp

B.

Vc. 2

ppp